
Шри Деви Кхадгамала Стотра



ꕥ ВВЕДЕНИЕ *(Часто Задаваемые Вопросы)* ꕥ

1. Что такое "Шри Деви Кхадгамала Стортра"?

Шри Деви – обращение к Шакти, Божественной Матери. *Кхадга* означает Меч, *Мала* – это Гирлянда, *Стотра* – это гимн или песнь прославления. Таким образом, *Кхадгамала Стотра* (в дальнейшем КС) – это гимн Божественной Матери, который, как сказано, дарует гирлянду мечей (*смотрите ЧЗВ #2, ниже*) тем, кто её декламирует.

КС проводит нас мысленно через Шри Чакру; то есть мистическое геометрическое изображение Трансцендентальной Верховной Богини. Эта Янтра состоит из девяти вложений/покровов – каждое из которых более секретно и эзотерично, чем предыдущее – окружающие центральную точку или *Бинду*, в которой Деви, Верховная Богиня (здесь Она в эротической форме как *Камешвари*), соединена в коитусе со своим супругом (то есть Шивой, который в эротической форме *Камешвары (смотрите ЧЗВ #2, ниже)*).

Когда мы проделываем путь к центру Шри Чакры, мы выражаем почтение 98 *йогини* или аспектам Деви (при помощи чтения их имён), которые являются хранительницами различных "мест силы" чакры, на протяжении всего пути. Мы впитываем каждую *йогини*, становясь Ею; и это подготавливает нас на пути к

встречи и впитыванию следующей *йогини* и, таким образом, до нашего приближения к центру. Здесь это совершается против часовой стрелки или в деструктивной форме.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что *Кхадгамала*, представленная здесь, является наиболее распространённой из 15 различных версий, которые соответсвуют фазам луны и предназначены для чтения в каждую ночь от полнолуния к новолунию и, затем, в обратном порядке, возвращаясь к полнолунию. Пять из этих *мал* находятся под управлением Шакти, другие пять управляются Шивой, и ещё пять Шакти и Шивой вместе. Помимо этого существуют ещё *Кхадгамалы* обращённые к другим особым формам Деви, как например Кали. Со временем мы выложим всех их на сайте Шакти Садханы. Пока удовлетворитесь тем, что все *Кхадгамалы* следуют одному принципу, лишь с небольшими изменениями. Иными словами, если вы используете только одну *Кхадгамалу*, которую сейчас держите в своих руках, то возможно это единственно наилучшая версия, которую можно иметь.

2. Какое символическое значение КС?

Шакти (другое имя Деви) – санскритское слово, означает Мощь или Энергию, *всю* Энергию, восприниаем ли мы её как "положительную" или "отрицательную" со своей ограниченной точки зрения. Шакты верят в то, что не существует позитивной или негативной энергии. Энергия - это всегда Деви, Созидательница. Эйнштейн обнаружил, что всё, в конечном счёте, является формой энергии. Шактизм говорит, что вся Энергия, существующая в каждой вещи и во всех Трёх Мирах – это лишь формы Деви, которая является Чистой Энергией.

Шива – это Сознание и проявляется как супруг Деви. *Сознание*, пробуждённое *Энергией* = Вселенная. *Энергия*, оживлённая *Сознанием*, также = Вселенная. *Любовь* – это желание Шакти и Шивы объедениться в Одно – это причина и сущность всего Творения.

Именно поэтому КС представляет Деви "в соитии" со Своим Супругом. Это подразумевает, что *Шакти* (Энергия) полностью воодушевлена *Шивой* (Сознанием) – поистине, Она всегда находится в вечном состоянии творческого оргазма. Это космическое блаженство, к которму мы подходим благодаря нашей *садхане* (духовной дисциплине). Человеческий сексуальный импульс – это только метафора для Космического Созидательного Импульса, который создаёт всё, что мы видим и что не видим. В буддизме оргазм называют "маленькой смертью". Как замечают многие люди момент оргазма отрывает нас на несколько секунд от повседневного потока Пространства и Времени. Этот разрыв никто иная как Сама Деви. *Садхана* является попыткой продления этого состояния отрешённости; увеличение остановки Времени, Пространства и Мышления, период когда мы становимся одним со Вселенной. Эта *Стотра* вовлекает нас в прогулку на одной волне с Ней, в сущности, стать Её.

Меч дарует читающим КС символическую силу (Энергию), которая даёт возможность нам выйти из ограничений привязанностей, облегчая Самореализацию, и приводит нас к четырём основным целям жизни – то есть *дхарма, артха, кама* и *мокша*. Как поясняет Шри Амритананда Натх: "Меч

метафорически отсекает голову, отделяя тело от ума. Это также можно интерпретировать как Мудрость, которая разделяет, распределяет и систематизирует. Таким образом, это символ Знания. *Кхадгамалу* можно представить гирляндой взаимодействующих понятий, питающих, защищающих и перемещающих существование в них".

3. Почему из всех декламаций Шакти вы выбрали чтение КС?

Много людей спрашивают нас, на протяжении нескольких лет, как начать серьёзную Шакта практику, что-либо более продвинутое и определённое, чем наш основной (и всё ещё полностью имеющий силу) совет: "Просто молитесь Матери!", и всё же, не столь сложное и отнимающее много времени, чтобы это не было вне разумной способности среднего преданного. КС очень возвышенная, очень могущественная декламация из древней и начальной школы Шри Видьи Шакта Тантры, и это полностью в пределах возможностей любого, кто подходит к этому духовно серьёзно, подкреплённый преданностью и практикой.

4. Зачем мне это делать?

Потому что это конденсирует длинную серию сложных ритуалов в простой и лёгко достижимой декламации/медитации, которую может любой выучить и это будет очень полезным. Полностью *пуджа* Деви Шри Чакры занимает часы, потому что мы останавливаемся на каждой точке и проводим подробные под-*пуджи*. Поэтому мудрецы былого создали эту КС как альтернативную и короткую форму декламации, которая сокращена по времени и более подходит к потребностям современной жизни.

Согласно одному продвинутому Шри Видья *упасаку*, который член нашей группы: "Вся *садхана* Шри Видьи может быть достигнута декламацией *Кхадгамалы*. Длинные часовые ритуалы сжаты менее чем в получасовую интенсивную медитацию, которая даёт вам билет на тот же план, как и великим Шри Видья *упасакам*. Всё равно, какой у вас этап развития, в любом случае – это *ОНО*".

Даже те, кто не имеют инициации в Шри Видья, могут получить пользу от Кхадгамалы. *Стотры* это тот инструмент Шривидья *упасаны*, который открыт людям всех категорий. Это не имеет ритуальных предписаний обрядов делать или не делать. Всё что вам нужно делать – это декламировать и тогда, со временем, *деви* станут видимы для вас, и вы будете ощущать блаженство от союза с Изначальной и так, продолжая идти, появятся нужные учителя, буквально как из воздуха, и поведут вас дальше. Это личный опыт многих членов этой группы.

5. Как мне начать?

Просто распечатайте[1] *Кхадгамала Стотру*, скачайте аудио в формате mp3 (http://www.vi1.org/mantras/khdgmala/kg.mp3) и начинайте декламировать. Для того чтобы более серьёзно практиковать следует слушать и ознакомиться с вводным курсом санскрита, а также изучить фонетические символы и транслитерацию каждого знака. Имея эту информацию под рукой, вы сможете обратиться к оригиналу на деванагари или к тектсу транслитерации санскрита, содержащему необходимые диакритические знаки, которые помогут вам постепенно безупречно декламировать *Стотру*.

Однако, не беспокойтесь, если ваша декламация неуклюжа или плохое произношение. Как рекомендует Шри Амритананда Натх, на данный момент вы можете спокойно оставить все технические вопросы и просто "сегодня начать своё путешествие к Богине, независимо насколько слабы. Вам следует приложить силу и настойчивость на своём продвижении вперёд. Мы вам там поможем". Как сказано "*Бхава грАхИ ДжанАрдана*" — Бог понимает чувство и намерение, потому не беспокоится об ошибках.

6. Как мне подходить к декламации?

Шри Амритананда консультирует: "Когда вы произносите каждое имя у вас должен возникнуть образ части Шри Чакры, пренадлежащей *йогини*. Сила (декламации) приходит от вашей интенсивной визуализации формы, слушанья звука, ощущения прикосновения, вкуса и запаха божественного благоухания каждой (*деви* или *йогини Кхадгамалы*) проявленной части вечно молодой Богини. … Богиня любит шутить. Она глубоко влюблена в вас, делая вас Своим Шивой".

Это очень просто. Слушайте mp3, изучайте и читайте, пока не запомните наизусть. Тогда только слушайте. Потом оставьте и это. И просто созерцайте *Стотру* в своём уме. Пожалуйста обратите внимание на то, что запись Шри Амритананды несколько отличается в некоторых местах от этого руководства; мы занимаемся подготовкой в точности соответсвующей mp3 записи. Между тем великолепная декламация Амритаджи более чем достаточна для того, чтобы продемонстрировать дух, технику, ритм и произношения *Стотры*.

И поскольку вы только начинаете эту медитацию, не пытайтесь слишком сильно сконцентрироваться — потому что вы не сможете! Когда декламируете, оставьте ум блуждающим; позвольте ему делать то, что он хочет. Будьте спокойны, результаты придут. Если стараться концентрироваться, тело будет напряжённым, и результаты не проявятся.

---

[1]К данному документу добавлен отдельно текст *Стотры*, без перевода и коментариев, именно для того, чтобы можно было распечатать и читать; на деванагари (стр. 36-37) и транслитерация (стр. 38-39) — кому как удобнее. (прим. пер.)

7. А если я постоянно запинаюсь на санскрите?

Начните с чтения перевода. Если в этом есть необходимость для поддержания вашей практики, продвигающей вас вперёд регулярно и эффективно, то буквальный перевод стотры можно читать и на родном языке, за исключением лишь *бидж* (мантра “семя”, такие как АИМ, ХРИИМ, КЛИИМ и другие), встречающихся на протяжении всего гимна. В конце концов, Деви знает все языки.

Как поясняет Амритаджи: “Исключая лишь … написание семени, остальную часть санскрита можно перевести на ваш родной язык, какой бы он ни был. Иными словами, мантра-семя — это то, что невозможно перевести. … Остальная часть … может быть переведена для упрощения, людям которые не знают санскрит”.

Он говорит: “Когда значение можно с лёгкосью установить, мы не можем это в точности определить как мантру. Однако, когда значение невозможно раскрыть — когда слова являютя каналами связи — тогда это можно признать мантрой. Таким образом, мы различаем непереводимые части мантры от переводимых”.

И тем не менее, декламацию на родном языке следует рассматривать как временное пособие: например, как дополнительные колёсики на велосипеде, которые полезны, когда вы учитесь ездить, однако, когда ваш навык повышается, в дальнейшем развитии они становятся помехой, вместо помомощи они препятствуют вам ощутить всю радость и полные возможности предмета (будь то велосипед или *стотра*), которым вы пытаетесь овладеть. В начале это полезно, но в последствии вам нужно отказаться от этого.

Амританджи объясняет: перевод на родной язык санскритского текста передаёт только “так сказать, буквальное значение, идущее по этому каналу. Однако, мантра — это канал — передающий много больше нежели буквальное значение”.

Таким образом, будьте погружены в Стотру чтением перевода, знакомясь с её значением. И в тоже время постепенно и настойчиво занимайтесь санскритской версией — постепенно выстраивая свою веру и опыт; даже если по одной фразе, по одному слову за раз. Это может занять недели, месяцы или более. Но продолжайте. Здесь нет суматохи. Продолжайте постоянную практику; по своим возможностям, больше и больше читайте текст на санскрите — и, прежде чем у вас появится знание, вы обнаружите, что вам доступны более глубокие, более мощные, более удивительные уровни огромной вибрации и духовной силы *Стотры*.

8. Как часто мне это делать?

Один раз в день — идеально. Также, если возможно, в одном и том же месте, и в одно и тоже время. Наиболее предпочтительное время — ночью, как раз перед сном, так практика продолжит действовать во время отдыха вашего ума. Но, если у вас ограничивающие сложные обстоятельства или это невозможно, не беспокойтесь! Просто делайте это тогда, когда сможете. Особенно, когда вы в печали и/или сталкиваетесь с проблемами; тут же делайте это, и вы сможете увидеть чудеса.

Вы даже можете фокусироваться на отдельных “кольцах” Шри Чакры для определённой ситуации. Например, если у вас проблемы, затрагивающие здоровье, то вы можете прочесть Седьмое Вложение дважды, при этом визуализируя исчезновения проблемы со здоровьем. Некоторые сочли это очень полезным. Аналогичным образом, Первое Вложение помогает вам стать более дружелюбным по отношению к людям; Второе Вложение помогает достигать желаний и так далее. Но помните – любое желание, которое приносит вред кому-либо, осуществляться *не* будет.

9. Какой предполагаемый эффект от практики?

Один Шри Видья *упасак* в нашей группе, довольно опытный в практике КС, говорит: “Это гиперсамолёт, который возьмёт вас где угодно, когда вам хочется (или нужно) пойти”. Это очищает вас от сомнений и страха, устраняет ваш психический багаж и подготавливает ваш ум и дух к волнующему духовному прогрессу. “Это тотчас осуществляет все желания, которые у вас есть”, добавляет Шри Армитананда. “Там находится сила. Регулярная практика защищает вас, подпитывает вас, и уводит вас за пределы.”

10. Хорошо ли декламировать Кхадгамала Стотру без гуру?

Да, это *стотра* (гимн) и это также *мала мантра* (то есть мантра более с чем 1 000 букв). Имейте ввиду, что изначально оригинальный текст *Стотры* (лучшее для современного знания) был утрачен, сохранилось лишь несколько случайных отрывков уцелевших здесь и там. Так же предписания и запреты, если таковые имелись, были тоже потеряны. Но просто факт – многие, многие люди, декламировали КС без предписаний и всего достигли. Следовательно, можно смело предположить, что это будет безопасным и не имеет никаких негативных предписаний.

11. Меня смущают все эти изображения и положения, окружающие «Кхадгамала Деви Группу» в Шакти Садхана Группе. Мне действительно нужно знать и запоминать такие подробности?

Абсолютно нет! Как отмечено выше, здесь нет никакого давления. Если вы долго практикуете чтение *Стотры*, запоминание приходит само по себе, очень естественно и в своё время. Не беспокойтесь по этому поводу и не пытайтесь это форсировать. Шакти Садхана Группа недавно закончила двух с половиной летнию Кхадгамала Деви Серию, в которой мы рассматривали каждую из деви КС, по одной размещаем их фото как изображение, рассказывая о них, и люди понемногу могут узнавать о них. Большая часть этого материала в настоящее время хранится на домашней странице шакти Садханы (www.shaktisadhana.org). Но даже если вы никогда не читали ни об одной из них (или если вы читаете, но на самом деле не совсем уверены, что вы действительно понимаете) – это не так важно. Вы можете просто декламировать Гимн … и Деви сделает всё остальное.

12. Если есть короткая версия, то зачем нужна длинная форма пуджи?

Мы дисциплинируем ум. В наше трудное время и эпоху многие люди, даже серьёзные *садхаки*, порой испытывают большой недостаток во времни. Когда мирские потребности повседневной жизни становятся слишком неотложными, очень часто бывает так, что *садхана* – первое, что будет пожертвовано.

Кхадгамала Стотра – является решением этой дилеммы. Для нас это способ сделать что-то очень духовно значимое и полезное в относительно небольшой период времени – примерно за полчаса, как вы знаете, это вполне возможно.

В идеальном мире неограниченного времени и концентрации существует полная пуджа для каждой из всех *деви*. Полный цикл может занять более трёх часов. И, когда у нас есть время и знание, мы должны сделать это.

Опять же, поскольку мы дисциплинируем ум. Ментальное воздействие полной пуджи более сильное, хотя духовное воздействие, как говорят, одинаково. И это не то чтобы эконом класс против высшего класса. Почему? Потому что мы по прежнему обходим полностью всю Шри Чакру. Это – ПОЛНАЯ *пуджа* для тех, кто ограничен во времени или для тех, кто еще не готов потратить больше времени. Именно поэтому сказано, что КС даст вам то, в чём вы нуждаетесь, возможно этим «является» больше времени или может быть более глубокая преданность в служении Деви. Или что-либо другое. Возможно, это просто новая стиральная машина и сушилка, если так, то где ваша голова. Мы не можем всегда читать "Гамлета" полностью, хотя его художественное и эмоциональное воздействие может быть просто огромным. Но когда есть проблемы со временем – хорошая адаптация фильма может стать приемлемой заменой. И, возможно, вы не знакомы с выдающимся произведением Джойса на 800 страниц "Улиссом", но вы ещё можете познакомиться с его уникальным гением в дюжине страниц "Аравии". Или на более духовном уровне – если вы не испытываете желание ежедневно читать христианский "Новый Завет", но это то, что поддерживает вашу лодку на плаву, то будет не плохо повторно просматривать благородную мудрость Нагорной Проповеди (то, чему многие христианские проповедники и духовные воины уделяют большое внимание).

Идея в том, чтобы делать что-то каждый день, вместо того, чтобы не делать ничего. Синица в руках лучше чем журавль в небе, не так ли?

И поскольку Шри Видья – концентрированная и мощная форма Шакти садханы, то естенственно, что мудрецы открыли необыкновенно сконцентрированный и сильнодействующий способ "сделать что-то, вместо ничего" всего лишь за 30 минут.

13. Это по прежнему всё слишком сложно. У вас есть что-нибудь более простое, с чего я могу начать?

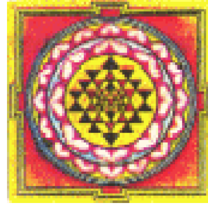
Безусловно. На страницах 14-16 этого документа вы найдёте самую простую *пуджу* Деви когда-либо разработанную. Мы включили её в документ как дополнительный метод усиления ощущений и эфекта декламации *Кхадгамала Стотры*. При этом, если вы хотите "облегчить" свою практику, то навряд ли вы

найдёте более лучший способ это сделать. Если вы будете очень внимательны к инструкциям, а также практикуя с такой интенсивностью и серьёзностью насколько это возможно, вы довольно быстро осознаете некоторые весьма определённые результаты. И, вполне вероятно, вы вскоре вернётесь ко всей *Кхадгамале*, однако уже совсем с другим отношением и восприятием.

Мы надеемся, что ЧЗВ дали ответ вам на некоторые имеющиеся у вас вопросы о Кхадгамала Стотре. Если у вас ещё остались какие-либо вопросы, пожалуйста, отправляйте их в Шакти Садхана Группу (http://groups.yahoo.com/group/Shakti_Sadhana/). Кто-либо вам ответит, мы обещаем!

श्री देवी खड्गमाला स्तोत्रं

ШРӢ ДЕВӢ КХАДГАМАЛА СТОТРАМ̇



क ए ई ल ह्रीं
ह स क ह ल ह्रीं
स क ल ह्रीं

ॐ उास्य श्री शुद्धशक्तिमालामहामन्त्रस्य उपस्थेन्द्रियाधिष्ठायी वरुणादित्य ऋषिः देवी गायत्री छन्दः
सात्विक ककारभट्टारकपीठस्थित कामेश्वराङ्कनिलया श्रीमत् कामेश्वरी देवता ॥
ऐं बीजं क्लीं शक्तिः सौः कीलकं ॥

ОМ̇ ĀСЙА Ш́РӢ Ш́УДДХАШ́АКТИМĀЛĀМАХĀМАНТРАСЙА УПАСТХЕНДРИЙĀДХИШṬХĀЙӢ ВАРУṆĀДИТЙА ṚШИḤ ДЕВӢ ГĀЙАТРӢ ЧХАНДАḤ СĀТВИКА КАКĀРАБХАṬṬĀРАКАПӢṬХАСТХИТА КĀМЕШ́ВАРĀН̇КАНИЛАЙĀ Ш́РӢМАТ КĀМЕШ́ВАРӢ ДЕВАТĀ ||

АИМ БӢДЖАМ̇ КЛӢМ̇ Ш́АКТИḤ САУḤ КӢЛАКАМ̇ ||

У этой Кхадгамалы, которая Чистая Гирлянда Шакти и Меч Деви, Риши – Солнце, восходящие из Океана, Океан этот – Божественная Мать; Гаятри – размер; страстная Камешвари, сидящая на коленях (в соитии с) радостным Камешварой – божество; Аим – семя; Клим – сила; Саух – стержень.

श्री देवी प्रीत्यर्थे खड्ग सिद्ध्यर्थे जपे विनियोगः ॥

Ш́РӢ ДЕВӢ ПРӢТЙАРТХЕ КХАДГА СИДДХЙАРТХЕ ДЖАПЕ ВИНИЙОГАḤ ||

Цель декламации состоит в том, чтобы доставить удовольствие Деви и обрести Меч, который имеет могущество делать всё во Вселенной собственным, исполняя все желания.

Шри Амритананда отмечает, "Это почитание, которое является объятием Океана с Солнцем, даёт преданным Меч, высшую силу достижения Небес самых отдаленных галактик. Когда преданные визуализируют такой меч, она/он становится защитником и получает наслаждение 18 Островов Драгоценных Камней (или Шакти питх) и пяти континентов."

Караньяса или наполнение (энергией) рук

ПРИМЕЧАНИЕ: это содержится в аудио (mp3) декламации *Кхадгамала Стотры*, однако это не обязательно для декламации *Стотры*. Вы можете, по желанию, просто пропустить эту часть без каких-либо отрицательных последствий. Основная идея здесь заключается в том, что только Божественное может поклоняться Божественному. И вы, по сути, делаете себя Божественными, наполняя свои руки и (в дальнейшем) своё тело соответствующими *биджами* (мантра-семя) в определённо указанных местах. Пожалуйста, обратите внимание, что движения пальцев, указанные ниже, выполняются обеими руками одновременно, если иначе не обозначено.

ऐं अङ्गुष्टभ्यां नमः ॥

ĀИṀ АṄГУШṬАБХЙĀṀ НАМАḤ ||

Я размещаю биджу АИМ в большом пальце.

Произнося это проведите кончиком указательного пальца от основания большого пальца к его кончику, представляя при этом как он пропитывается этой биджей[2].

क्लीं तर्जनीभ्यां नमः ॥

КЛĪṀ ТАРДЖАНĪБХЙĀṀ НАМАḤ ||

Я размещаю биджу КЛИИМ в указательном пальце.

Произнося это проведите кончиком большого пальца от основания указательного к его кончику.

सौः मध्यमाभ्यां नमः ॥

САУḤ МАДХЙАМĀБХЙĀṀ НАМАḤ ||

Я размещаю биджу САУХ в среднем пальце.

Произнося это проведите кончиком большого пальца от основания среднего к его кончику.

सौः अनमिकाभ्यां नमः ॥

САУḤ АНАМИКĀБХЙĀṀ НАМАḤ ||

Я размещаю биджу САУХ в безымянном пальце.

Произнося это проведите кончиком большого пальца от основания безымянного к его кончику.

क्लीं कनिष्टिकाभ्यां नमः ॥

КЛĪṀ КАНИШṬИКĀБХЙĀṀ НАМАḤ ||

Я размещаю биджу КЛИИМ в своём мизинце.

Произнося это проведите кончиком большого пальца от основания мизинца к его кончику.

---

[2]Та же самая визуализация для остальных пальцев и частей тела, которые учавствуют в анганьясе.

ऐं करतलकरपृष्ठाभ्यां नमः ॥

АИṀ КАРАТАЛАКАРАПṚШṬĀБХЙĀṀ НАМАḤ ||

Я покрываю руки биджей АИМ.

Говоря это провоедите по руке от локтя, ниже предплечья, до кончиков пальцев. Проделайте на обеих руках[3].

Анганьяса или наполнение тела

ПРИМЕЧАНИЕ: Теперь, когда рука пропитана энергией, этой рукой наполняем всё тело так, чтобы оно стало Божественным и, таким образом, готовым к чтению Кхадгамалы.

ऐं हृदयाय नमः ॥

АИṀ ХṚДАЙĀЙА НАМАḤ ||

Я размещаю биджу АИМ в сердечной области[4].

Поместите правый кулак на груди. Представьте, что сердечная область наполнилась энергией и стала божественной при помощи биджи АИМ.

क्लीं शिरसे स्वाहा ॥

КЛĪṀ ŚИРАСЕ СВĀХĀ ||

Я размещаю биджу КЛИИМ на макушке головы.

Поместите кончики трёх пальцев — большой, указательный и средний, объединённых в щёпоть, — на макушке головы.

सौः शिखायै वषट् ॥

САУḤ ŚИКХĀЙАИ ВАШАṬ ||

Я размещаю биджу САУХ в месте, где у всех есть пучок волос.

Поместите кулак правой руки так, чтобы большой палец был вытянут сзади головы[5].

सौः कवचाय हुं ॥

САУḤ КАВАЧĀЙА ХУṀ ||

Я заключаю себя в броню биджей САУХ.

Скрестите руки на груди с согнутыми безымянными пальцами — эта мудра, называтся патАкА, флаг — все пальцы прямые, кроме согнутого безымянного пальца под углом в

---

[3]Шесть бидж составляют шестислоговую мантру Балы Трипура Сундари. Этим действием вы наделили руки способностью наполнять энергией что угодно и где угодно.

[4]И так далее для остальных частей тела в указанной последовательности.

[5]Если вы посмотрите более внимательно, то увидите, что это место находится примерно в 10 дюймах от макушке головы к спине. Однако, если на 10 дюймов *выше* головы, то это было бы место *Маха бинду*. Это – просто техническая сторона, которая здесь отмечена; информация становится более полезной позже, когда практикующие становится продвинутыми *садхаками*. И все декламирующие *Кхадгамалу* искренне и должным образом, обязательно достигают этой стадии.

90 градусов во второй валанге. Представьте себе женщину нагой до талии, и внезапно кто-то входит. Как она прикрывает грудь? Это положение с ладонью, обращённой внутрь в патАкА мудре как дополнение.

क्लीं नेत्रत्रयाय वौषट् ॥

КЛӢМ̇ НЕТРАТРАЙĀЙА ВАУШАṬ ||

Я размещаю биджу КЛИИМ в три глаза[6].

Дотроньтесь правой рукой до глаз следующим образом: указательный палец на правом глазу, средний палец на месте третьего глаза и безымянный палец на левом глазу.

ऐं आस्त्राय फट् ॥

АИМ̇ ĀСТРĀЙА ПХАṬ ||

Биджей АИМ я разрушаю все препятствия в садхане.

Ударьте левую ладонь, обращённую вверх указательным и средним пальцами правой руки так, чтобы получился звук выпускаемой стрелы, при этом представьте стрелы летящие во всех направлениях и разрушающие всё негативное, что может поджидать для атаки и прекращения садханы или с целью забрать плоды вашей садханы.

भूर्भुवस्वरः ॐ इति दिग्बन्धः ॥

БХӮРБХУВАСВАРАḤ ОМ̇ ИТИ ДИГБАНДХАḤ ||

Я защищаю тело и место садханы биджей “бхурпбхувасвараХ АУМ”, и никакой негатив не может проникнуть через эту защитную стену.

Щелкните пальцами вокруг головы создавая защиту. Представьте стену огня, окружающую вас и защищённое место садханы от всего негативного вокруг, пропускающую положительные вибрации.

ध्यानं

ДХЙĀНАМ̇

(мантра-медитация)

Это медитативное описание Деви в Её форме Камешвари, главенствующее божество Кхадгамала Стотры. Камешвари Деви воспринимается здесь как 16 летняя девушка. Нам следует представить Деви сидящей перед нами и всё поклонение должно быть совершено Ей. С течением времени Вы должны представить Её обращённой в том же направлении как вы и совмещённой с вами, таким образом, вы почувствуете, что вы — это ОНА, и вы поклоняетесь себе. На этом этапе дуальность исчезает, и вы постигаете, что Вы — это ТО, на этой стадии осознаёте единство, которое является окончательной целью упасаны. Сначала чувство единства будет мимолетным; однако со временем станет вашей сущностью,и тогда вы будете всё время испытывать сат-чит-ананду или вечное блаженство.*

---

[6]Обратите внимание, что у людей есть только два глаза. Три глаза – это исключительно *Маха видьи*. Это указывает, на то что мы визуализируем себя как божественных.

तादृशं खड्गमाप्नोति एन हस्तस्थितेन वै
अष्टादश महाद्वीप साम्राट् भोक्ता भविष्यति ।

ТĀДṚШ́АМ̇ КХАДГАМĀПНОТИ ЭНА ХАСТАСТХИТЕНА ВАИ
АШṬĀДАШ́А МАХĀДВӢПА СĀМРĀṬ БХОКТĀ БХАВИШЙАТИ |

Эта декламация даёт читающим Меч, который наделяет её/его силой Правителя Восемнадцати Великих Островов (то есть, всего Космоса). Вкратце, даёт вам все ваши желания.

आरक्ताभां त्रिनेत्रां अरुणिम वसनां रत्नताटङ्करम्यां
हस्ताम्भोजैस्सपाशाङ्कुश मदधनुस्सायकै विस्फुरन्तीं

ĀРАКТĀБХĀМ̇ ТРИНЕТРĀМ̇ АРУṆИМА ВАСАНĀМ̇ РАТНАТĀṬАН̇КАРАМЙĀМ̇
ХАСТĀМБХОДЖАИССАПĀШ́ĀН̇КУШ́А МАДАДХАНУССĀЙАКАИ ВИСПХУРАНТӢМ̇

Сияющая как кровь, трёхокая,
носящая сари цвета восходящего солнца,
украшенная великолепными серьгами из драгоценных камней, которые слишком красивы для того, чтобы смотреть на них;
Держит в Своих четырёх руках петлю, стрекало, лук из сахарного тростника и пять цветочных стрел

आपीनोत्तुङ्ग वक्षोरुह कलश लुप्ततारहारोज्वलाङ्गीं
ध्यायेतम्भोरुहस्तां अरुणिमवसनां ईश्वरीं ईश्वराणां ।

ĀПӢНОТТУН̇ГА ВАКШОРУХА КАЛАШ́А ЛУПТАТĀРАХĀРОДЖВАЛĀН̇ГӢМ̇
ДХЙĀЙЕТАМБХОРУХАСТĀМ̇ АРУṆИМАВАСАНĀМ̇ ӢШ́ВАРӢМ̇ ӢШ́ВАРĀṆĀМ̇ |

У Неё округлые груди, упругие и изогнуты как изящные кувшины,
украшенные яркими драгоценностями;
Таким образом будем медитировать на Неё, Деви (Камешвари), сидящей вместе со своим Девом (Камешварой) на красном лотосе.

* Шри Армитананда также предлагает такой вариант дхйаны: “Я медитирую на Шри Деви, пылающую красным, желтым и синим пламенем страсти, разжигающая страсть Камешвары, сидящего в центре треугольника под названием ХРИМ, три сущности которого – это Три Гуру – Хари, Хара и Виринчи. Она носит Полную луну на Своей короне (САУХ); Ее тело переполняется желанием Союза (КЛИИМ) с Камешварой, Богом Желания. Она носит сари, которое соткано из золотых нитей; Она прекрасна как нектарное молоко и лунный свет; у Неё три глаза; и в Своих четырёх руках Она держит Книгу Всего Знания, петлю, стрекало и гирлянду букв. Она воплощает всё, что прекрасно, эстетично, гармонично, радостно и наполнено жизнью; Она обитает в Шри Чакре.”

Манаса (ментальная) Пуджа

ПРИМЕЧАНИЕ: это содержится в аудио (mp3) декламации Кхадгамала Стотры, однако это не обязательно для декламации Стотры. Вы можете, по желанию, просто пропустить эту часть без каких-либо отрицательных последствий. Здесь мы переходим к пятикратной пуджи, которая является самой простой и самой короткой пуджей, когда-либо созданной. Это – двухминутная медитативная пуджа, и совершение её, как говорят, заменяет все другие пуджи, включая даже большие пуджи длящиеся часы или дни.

लं पृथ्व्यात्मिकायै सत्सन्गं गन्धं परिकल्पयामि ॥

ЛАṀ ПṚТХВЙĀТМИКĀЙАИ САТСАНГАṀ ГАНДХАṀ ПАРӢКАЛПАЙĀМИ ||

С биджей земли ЛАМ, я предлагаю всё прекрасное на земле и всё желанное в мире, в форме благого союза (*сатсанг*) Деви и Камешвару.

Произнося это проведите кончиком большого пальца от основания мизинца к его кончику, и в процессе визуализируйте все возможные подношения Деви на Земле (или в состоянии пробуждения), предлагаем Ей всё то, что пронизано земным качеством. Когда вы это делаете, вы должны быть способны почувствовать запах свежесмоченной сухой земли недавно прошедшим дождём в кончике мизинца. Это не должно быть выдумкой – вам нужно на самом деле ощутить этот запах. Те, кто рядом с вами тоже должны быть в состоянии почувствовать его.

हं आकाशात्मिकायै इन्द्रियनिग्रहं पुष्पं पूजयामि ॥

ХАṀ ĀКĀШ́ĀТМИКĀЙАИ ИНДРАЙАНИГРАХАṀ ПУШПАṀ ПӮДЖАЙĀМИ ||

С биджей эфира ХАМ я предлагаю все свои чувственные желания Деви в форме эфирных цветов; все цветы в мире; всё, что красиво в мире.

Произнося эту биджу проведите указательным пальцем от основания большого к его кончику. ХАМ – это биджа акаши или эфира. Свойство эфира разрушает чувственные желания. Вы предлагаете Ей всё, что вас привлекает в мире через любовь или ненависть; сексуальное или несексуальное притяжение; каждое чувственное удовольствие, вкус, запах, вид, и так далее; все наслаждения, которые можно ощутить пятью чувствами. После того, как было Ей предложено это, все они больше не ваши, и, следовательно, вы преодолели чувственные удовольствия. По началу это будет воображаемым, но с течением времени это станет реальным.

यं वाय्वात्मिकायै ऐस्वर्गविसर्जनं धूपं आघ्रापयामि ॥

ЙАṀ ВĀЙВĀТМИКĀЙАИ АИСВАРГАВИСАРДЖАНАṀ ДХӮПАṀ ĀГХРĀПАЙĀМИ ||

С биджей воздуха ЙАМ, я предлагаю всё на небесах Деви.

Произнося это проведите большим пальцем от основания указательного к его кончику. Дхупа или запах – действие ваю или биджи воздуха. Когда вы проводите большим пальцем по указательному, в эту область должен проникнуть запах ароматного дыма. Так мы предлагаем Деви всех врагов садханы, внутренних или внешних, чтобы они прекратили нас беспокоить, потому как только мы Ей их предложим, мы неявно преодолеем их.

रं वह्न्यात्मिकायै चित्कला तत्स्वरूप दीपम् उज्वलयामि ॥

РАṀ ВАХНЙĀТМИКĀЙАИ ЧИТКАЛĀ ТАТСВАРӮПА ДӢПАМ УДЖВАЛАЙĀМИ ||

С биджей ума РАМ, я предлагаю светильник (представлющий ментальный аспект Вселенной) Деви.

Произнося это проведите кончиком большого пальца от основания среднего к его кончику. В процессе этого вы должны почувствовать высокую температуру, предшественницу света, пронизывающую средний палец. Лампа – это то, что освещает и, следовательно, даёт возможность видеть. Этим подношением вы освещаете темноту невежества и, таки образом, получаете божественное видение, способное к восприятию образа Деви. С надлежащей визуализацией вы будете в состоянии зажечь фитиль этой мудрой произнося биджу огня РАМ. Вся умственная деятельность, которая приводит к просвещению, таким образом предлагается Деви.

वं अमृतरक्तात्मिकायै वसुधादि शिवावसानं शिवशक्तिस्तावरस्वरूप आनन्दामृत नैवेद्यं निवेदयामि ॥

ВАṀ АМṚТАРАКТĀТМИКĀЙАИ ВАСУДХĀДИ ШИВĀВАСĀНАṀ ШИВАШАКТИСТĀВАРАСВАРӮПА ĀНАНДĀМṚТА НАИВЕДЙАṀ НИВЕДАЙĀМИ ||

С биджей нектара ВАМ, я предлагаю все нектарные качества в мире, от земли к Изначальному (то есть, Шива в форме единого аспекта Шивы-Шакти), в виде пищи для Деви, которая доставляет Ей Постоянное Божественное удовольствие.

Произнося это также проведите большим пальцем по безымянному, от основания к кончику. На эзотерическом плане – это союз Провидца и Видимого. И блаженство этого Союза предлагается Деви, *садхака* должен чувствовать это счастье, делая подношение *найведйи*.

सं सर्वात्मिकायै मनोलयस्वरूप आनन्द कर्पूरनीराजनं सन्दर्शयामि ॥

САṀ САРВĀТМИКĀЙАИ МАНОЛАЙАСВАРӮПА ĀНАНДА КАРПӮРАНӢРĀДЖАНАṀ САНДАРШАЙĀМИ ||

С биджей САМ я предлагаю Деви союз ума с Ней, в форме пламени камфоры.

Произнесите это со сложенными руками в анджали мудру, то есть когда ладони вместе (жители Запада гораздо легче поймут эту мудру как индийский жест “Намасте”). Пламя камфоры сгорая не оставляет ничего после себя и, потому, оно представляет Окончательный Союз души и Деви, благодоря чему, в итоге каждый сливается с Абсолютом. Таким образом мы предложили Деви всё, что есть во Вселенной, всё, что содержится в панча бхутах (пяти элементах), и мы, в конечном итоге, слились с Нею, став Единым с Ней. В инициациях каул камфора представлена чистым спиртом. После подношения, этот спирт струёй льют на пол справа от себя, и, поскольку, он также горит и на полу, все должны коснуться безымянным пальцем и, смоченным спиртом пальцем, поставить точку на лбу. Это называется Шакти тилака, которая дарует шакти или мощь садхакам.

उपनिषद वाग्भलं ताम्बूलं समर्पयामि ॥

УПАНИШАД ВĀГБХАЛАṀ ТĀМБӮЛАṀ САМАРПАЙĀМИ ||

Теперь, когда мы стали Одним с Деви, мы мысленно предлагаем ей паан или листья бетеля с лаймом и орехом бетеля, представляющее всё тайное знание, для

Её удовольствия , которое уже является и Вашим удовольствием.

अनया मया कृतेन यावत् चित्ति पञ्चोपचार पूजया भगवती श्री बाला त्रिपुरसुन्दरी महा कामेश्वरी सहित गुरु परमेश्वरः सुप्रीतः सुप्रसन्नः वरदो भवतु ।

АНАЙĀ МАЙĀ КṚТЕНА ЙĀВАТ ЧИТТИ ПАЙЧОПАЧĀРА ПӮДЖАЙĀ БХАГАВАТӢ ШРӢ БĀЛĀ ТРИПУРАСУНДАРӢ МАХĀ КĀМЕШВАРӢ САХИТА ГУРУ ПАРАМЕШВАРАḤ СУПРӢТАḤ СУПРАСАННАḤ ВАРАДО БХАВАТУ |

Теперь молимся: "Возможно Великая Деви, которая Бала Трипура Сундари и Она же Великая Камешвари, которая Едина с великим и изначальным Гуру Шивой, довольна мысленным подношением Вселенной, состоящей из пяти элиментов. Возможно Она, удовлетворённая и счастливая, дарует мне Свои благословения."

(Конец Манаса Пуджи)

Шестнадцать Нитья

ॐ ऐं ह्रीं श्रीं ऐं क्लीं सौः ।

ОṀ АИṀ ХРӢṀ ШРӢṀ АИṀ КЛӢṀ САУḤ |

Произнося трёхслоговую Бала мантру[7], вы может давать благословления знанием, силой, добродетелью, а также властью над Созданием, Поддержанием и Разрушением.

ऐं ह्रीं श्री ॐ नमस्त्रिपुरसुन्दरी [8] ।

АИṀ ХРӢṀ ШРӢṀ ОṀ НАМАСТРИПУРАСУНДАРӢ |

Я склоняюсь перед Тобой, Самая Красивая Госпожа Всех Трёх Миров Пробуждёного, Спящего и Глубокого Сна.

---

[7]Существуют различные формы *Баалаа* мантры, также как и различные формы *Шри Видья* мантры.

[8]В действительности с каждым именем следует предложить *кумкум* или рис, растёртый с топлёным маслом и куркумой, на тарелке или к стопам мурти, или на Шри Янтру, если таковая имеется. Если это рис, то он должен быть несломанный рис, и это можно будет добавить к пище, которая впоследствии будет приготовлена. Если используете *кумкум*, его можно будет носить. Нужно отметить, что это будет заряжено такой положительной энергией, что лишь немного принятое внутрь, как в случае риса, или имея при себе, а также ношение (освящённого риса или *кумкума*) в кошельке, спасёт вас в любой ситуации. Мы можем также мысленно совершать то же самое действие; в таком случае сила становится сконцентрированной в пределах простого желания делать хорошее другому, желание, которое немедленно исполняется. Было бы идеальным, чтобы *не* использовать обретённую силу (а вы обязательно очень быстро получите силу) в какой-то эгоистической цели, хоть это и благородно или благочестиво, потому что мы не в состоянии оценить правильность своего поступка или же желания. Мы можем всегда оценить справедливость иной ситуации, и если вы захотите помочь другому без какого-либо желания выгоды (включая эгоистичное чувство "*Я* помог ему/ей"), то тогда желание помочь проявится без промедления.

हृदयदेवि शिरोदेवि शिखादेवि कवचदेवि नेत्रदेव्यस्त्रदेवि कमेश्वरि भगमालिनि नित्यक्लिन्ने भेरुण्डे वह्निवासिनि महावज्रेश्वरि शिवदूति त्वरिते कुलसुन्दरि नित्ये नीलपताके विजये सर्वमङ्गले ज्वालामालिनि चित्रे महानित्ये ।

ХṚДАЙАДЕВИ Ш́ИРОДЕВИ Ш́ИКХĀДЕВИ КАВАЧАДЕВИ НЕТРАДЕВЙАСТРАДЕВИ КАМЕШ́ВАРИ БХАГАМĀЛИНИ НИТЙЕКЛИННЕ БХЕРУṆДЕ ВАХНИВĀСИНИ МАХĀВАДЖРЕШ́ВАРИ Ш́ИВАДӮТИ ТВАРИТЕ КУЛАСУНДАРИ НИТЙЕ НИЛАПАТĀКЕ ВИДЖАЙЕ САРВАМАṄГАЛЕ ДЖВĀЛĀМĀЛИНИ ЧИТРЕ МАХĀНИТЙЕ |

Я склоняюсь перед Твоим сострадательным сердцем, Твоей величественной короной, Твоими ниспадающими волосами, Твоими защищающими руками, Твоим изящным взглядом, Твоим защищающим оружием. Я склоняюсь перед Твоими 16 аспектам, известными как Нитья (или Вечностями, соответствующие 16 фазам Луны, начинающиеся от Новолуния и до Полнолуния). Я склоняюсь перед:

(1) кА-мешвари	*Та, которая владычица Желаний*
(2) Бхага-мАлини	*Та, которая носит Гирлянду из Солнц*
(3) нитья-клинна	*Та, которая Всегда Пробуждённая*
(4) бхерунда	*Та, которая Ужасает*
(5) вахни-вАсини	*Та, которая обитает в Огне*
(6) махА-ваджрешвари	*Та, которая владычица Грома*
(7) Шива-дУти	*Та, у которой посланник Шива*
(8) тварита	*Та, которая передвигается очень быстро*
(9) кула-сундари	*Та, котрая прекрасна как лотос на озере*
(10) нитья	*Та, которая Вечна*
(11) нила-патАка	*Та, у которой синий флаг с красным наконечником*
(12) виджайа	*Та, которая Всегда Побеждает*
(13) сарва-мангала	*Та, которая Всегда Благоприятна*
(14) джвАламАлини	*Та, которая владячица Пламени*
(15) читра	*Та, которая Постоянно Меняется*
(16) махА-нитья	*Та, которая Великая Вечность*

Гуру

Здесь мы произносим имена Мудрецов – Риши, которые осознали Союз с Деви и первые начали делать упасану соответствующих форм Шри Видьи:

परमेश्वर परमेश्वरि मित्रेशमयि षष्ठीशमयि उड्डीशमयि चर्यानाथमयि लोपामुद्रामयि अगस्त्यमयि कालतापनमयि धर्माचार्यमयि मुक्तकेशीश्वरमयि दीपकलानाथमयि विष्णुदेवमयि प्रभाकरदेवमयि तेजोदेवमयि मनोजदेवमयि कल्याणदेवमयि रत्नदेवमयि वासुदेवमयि रामानन्दमयी ।

ПАРАМЕШ̃ВАРА ПАРАМЕШ̃ВАРИ МИТРЕШ̃АМАЙИ ШАШṬХӢШ̃АМАЙИ УДДХӢШ̃АМАЙИ ЧАРЙĀНĀТХАМАЙИ ЛОПĀМУДРĀМАЙИ АГАСТЙАМАЙИ КĀЛАТĀПАНАМАЙИ ДХАРМĀЧĀРЙАМАЙИ МУКТАКЕШ̃ӢШ̃ВАРАМАЙИ ДӢПАКАЛĀНĀТХАМАЙИ ВИШṆУДЕВАМАЙИ ПРАБХĀКАРАДЕВАМАЙИ ТЕДЖОДЕВАМАЙИ МАНОДЖАДЕВАМАЙИ КАЛЙĀНАДЕВАМАЙИ РАТНАДЕВАМАЙИ ВĀСУДЕВАМАЙИ РĀМĀНАНДАМАЙӢ |

(1) парам-ишвара	*Деви, воплотившаяся Самим Изначальным Богом (Шива, первичный Гуру)*
(2) парам-ишварамайи	*Деви, воплотившаяся Самой Изначальной Богиней*
(3) митрешамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру МитрешАнанда Натх*
(4) шаштишамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Шаштиш Ананда Натх*
(5) уддишамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Уддиша Ананда Натх*
(6) чарйА-нАтха-майи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Чарйанатха Натх*
(7) лопА-мудрА-майи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Лопамудра*
(8) агастья-майи	*Деви, воплотившаяся как Мудрец Агастья (один из семи Вечных Риши)*
(9) кАла-тАпана-майи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Калатапана*
(10) дхармА-чарья-майи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Дхармачарья Ананда Натх*
(11) муктакешИшвара-майи	*Деви, воплотившаяся как Гуру МуктакешишварАнанда Натх*
(12) дипакалАнАтха-майи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Дипакала Натх*
(13) вишну-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Вишну*
(14) прабхА-кара-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру Прабхакара (Солнце)*
(15) теджо-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Агни или Огня*
(16) маноджа-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Камадевы*
(17) калйАна-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Благости*
(18) ратна-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Драгоценных Камней*
(19) вАсу-девамайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Васудевы или Кришны*

(20) рАмАнанд-амайи	*Деви, воплотившаяся как Гуру, аспектом Рама Аанда Натх*

ПРИМЕЧАНИЕ: Также возможны другие интерпретации имен Гуру, для проведения пуджи в йони. Но это не те интерпретации, которые нужны для Кхадгамала Стотры. Здесь мы просто упоминаем имена Гуру, и кланяемся им, отмечая, что Деви принимает форму этого Гуру, и так далее. Здесь нет никакой надобности заходить слишком далеко в сексуальные аспекты; это не означает, что таковые аспекты являются плохими или неправильными; но только то, что они не должны быть слишком акцентированы в данном контексте. Здесь будет уместно остановиться на том, что каждый из упомянутых Гуру является Риши одной из форм Шривидьи. Они не просто гуру, но Гуру, которые были сторонниками отдельных традиций Шривидьи. Существует много вариантов среди традиций Шривидьи. Однако их всех невозможно и не нужно знать. Достаточно знать, что существуют различные традиции, основанные великими гуру и то, что называя их имена, этим мы помним, поклоняемся и просим благословения, что бы осмелиться декламировать Кхадгамалу.

Теперь выражаем почтение Богиням Девяти Вложений Шри Чакры:

Первая Аварна

Здесь выражаем почтение Богиням Первого Вложения, *траилока-мохана-чакра*, “Чакра, которая Околдовывает Три Мира.”

ПРИМЕЧАНИЕ: стены первого вложения Шри Чакры обычно представлены в Шри Янтре как три квадратных вложения с “вратами” на четыре стороны света, всё вместе образует первое из этих Девяти Вложений. Эти три линии соответственно белого, красного и желтого цвета. Жёлтый цвет не ярко-жёлтый, это пита, *жёлтый цвет масла. И красный при этом не тёмно красный как кровь; это —* аруна, *цвет восходящего солнца — своего рода оранжево-красный. Также приложена диаграма Шакти Садханы, показывающая расположение Богинь Кхадгамалы в Шри Чакре.*



Белая (Внешняя) Стена

Я склоняюсь перед Десятью[9] Сиддхами, или Силами, охраняющими самую внешнюю стену Первой Чакры, которая белого цвета, представляет саттва гуну или качество:

अणिमासिद्धे लघिमासिद्धे महिमासिद्धे ईशित्वसिद्धे वशित्वसिद्धे प्रकम्यसिद्धे भुक्तिसिद्धे इच्छासिद्धे प्राप्तिसिद्धे सर्वकामसिद्धे ।

АṆИМĀСИДДХЕ ЛАГХИМĀСИДДХЕ МАХИМĀСИДДХЕ ӢŚИТВАСИДДХЕ ВАŚИТВАСИДДХЕ ПРАКАМЙАСИДДХЕ БХУКТИСИДДХЕ ИЧЧХĀСИДДХЕ ПРĀПТИСИДДХЕ САРВАКĀМАСИДДХЕ |

Я склоняюсь перед:

(1) аНимА-сиддхи	*Атомное Сокращение*
(2) лагхимА-сиддхи	*Лёгкость*
(3) махимА-сиддхи	*Увелечение*
(4) Ишитва-сиддхи	*Владение Творчеством*
(5) вашитва-сиддхи	*Магическое Управление*
(6) прА-кАмйа-сиддхи	*Успех*
(7) бхукти-сиддхи	*Наслаждение*
(8) ич-Чха-сиддхи	*Сила Воли*
(9) праnти-сиддхи	*Обретение*
(10) сарвА-кАма-сиддхи	*Осуществление Всех Желаний*

[9] ПРИМЕЧАНИЕ: декламация Шри Амритананды Натха назывет 11 Сиддхи, третья – Гарима, Тяжесть. Это подтверждение того, что Гарима Сиддхи поклоняются некоторые системы; но в большенстве случаев Она не указывается, и Она не представлена среди Сиддх в Девипуране. Эта информация исключительно теоретическая и не относится к практике Кхадгамалы.



Красная (Средняя) Стена

ब्राह्मि माहेश्वरि कौमारि वैष्णवि वाराहि माहेन्द्रि चामुण्डे महालक्ष्मी ।

БРĀХМИ МĀХЕШВАРИ КАУМĀРИ ВАИШṆАВИ ВĀРĀХИ МĀХЕНДРИ ЧĀМУṆḌЕ МАХĀЛАКШМĪ |

Они – Саптаматрики (Семь Малых Матерей) плюс Махалакшми, здесь представляют Восемь Страстей, и охраняют среднюю стену Первого Вложения, которая красного цвета, она символизирует раджа гуну.

Я склоняюсь перед:

(1/11) брАх-ми	*Вожделение*
(2/12) мАхе-швари	*Гнев*
(3/13) кау-мАри	*Собственничество*
(4/14) вайш-нави	*Одержимость*
(5/15) вА-рАхи	*Гордыня*
(6/16) мА-хендри	*Ревность*
(7/17) чА-мунда	*Индивидуализм/"Эго"-сть*
(8/18) махА-лакШми	*Господство Ума*



Желтая (Внутренняя) Стена

Затем мы встречаемся с “Контролирующими Богинями”, охраняющие внутреннюю стену Первого Вложения, которая жёлтого цвета, символизирует тама гуну. Шри Амритананада Натх комментирует: “Эти Десять Богинь предлагают преданным контроль над страстями – вожделением, гневом, собственничеством, одержимостью (идей), гордыней, ревностью, добром и злом” – представленные Восемью Матерями предыдущей стены или линии.

सर्वसंक्षोभिणि सर्वविद्रविणि सर्वाकर्षिणि सर्ववशंकरि सर्वोन्मादिनि सर्वमहाङ्कुशे सर्वखेचरि सर्वबीजे सर्वयोने सर्वत्रिखण्डे त्रैलोक्यमोहनचक्रस्वामिनी प्रकटयोगिनी

САРВСАṀКШОБХИṆИ САРВАВИДРАВИṆИ САРВĀКАРШИṆӢ САРВАВАШ̍АṀКАРИ

САРВОНМĀДИНИ САРВАМАХĀṄКУШЕ САРВАКХЕЧАРИ САРВАБӢДЖЕ САРВАЙОНЕ

САРВАТРИКХṆḌЕ ТРАИЛОКЙАМОХАНАЧАКРАСВĀМИНӢ ПРАКАṬАЙОГИНӢ

Я склоняюсь перед:

(1/19) сарва-самк-шобхине	*Та, которая всё взволновывает*
(2/20) сарва-видравини	*Та, которая всё сжижает/плавит*
(3/21) сарвА-каршини	*Та, которая всё привлекает*
(4/22) сарва-вашанкари	*Та, которая всё контролирует/управляет*
(5/23) сарвон-мАдини	*Та, которая всё раздражает*
(6/24) сарва-махАнкуша	*Та, которая всё направляет/настаивает на всём*
(7/25) сарва-кхечари	*Та, кто продвигается/пролетает сквозь всё пространство*
(8/26) сарва-биджа	*Та, которая семя или информация (ДНКА/”генетическая карта”) всего*
(9/27) сарва-йони	*Та, которая источник или матка всего/объединяющая всё*
(10/28) сарва-трикханда	*Та, которая распределяет/разделяет всё на трое: Знающий, Знание и Известное*

Я склоняюсь перед Госпожой Чакры Трёх Миров Пробуждённого, Глубокого Сна и Сновидящего; Пракатайогини*, которые выражают Себя открыто и без здерживаний .

** “Праката” означает то, что выражено, открыто и проявлено. У каждой группы богинь в Шри Чакре есть свой особый контролирующий характер; богини Первого Вложения – это внешние, видимые проявления Деви в Трех Мирах и обычно в каждом вложении их Управительнице поклоняются последней.*

Вторая Аварна

Здесь выражаем почтение Богиням Второго Вложения, *сарвашА-парипУрака-чакра*, “Кольцо, Которое Исполняет Все Желания.” Они – 16 “сил притяжения,” отождествлённые с 16 фазами лунного календаря. Шри Амритананда говорит: “Согласно индуистским искусствам любви, эротическая зона проднимается от стоп к голове в светлой половине лунного месяца и опускается в тёмной половине месяца; Эрос выражен через различные способности ума, описанные ниже как Деви Второго Вложения.” Следует отметить, что они отображены против часовой стрелки каждая переходит в следующую.



कामाकर्षिणि बुद्ध्याकर्षिण्याहङ्काकर्षिणि शब्दाकर्षिणि स्पर्शाकर्षिणि रूपाकर्षिणि रसाकर्षिणि गन्धाकर्षिणि
चित्ताकर्षिणि धैर्याकर्षिणि स्मृत्याकर्षिणि नामाकर्षिणि बीजाकर्षिण्यात्माकर्षिण्यामृताकर्षिणी
शरीराकर्षिणी सर्वाशापरिपूरकचक्रस्वामिनि गुप्तयोगिनी

**KĀMĀКАРШИṆИ БУДДХЙĀКАРШИṆЙĀХАṅКĀРШИНИ Ш́АБДĀКАРШИṆИ СПАРШ́ĀКАРШИṆИ
РŪПĀКАРШИṆИ РАСĀКАРШИṆИ ГАНДХĀКАРШИṆИ ЧИТТĀКАРШИṆИ ДХАИРЙĀКАРШИṆИ
СМṚТЙĀКАРШИṆИ НĀМĀКАРШИṆИ БӢДЖĀКАРШИНЙĀТМĀКАРШИṆЙĀМṚТĀКАРШИНӢ
Ш́АРӢРĀКАРШИṆИ САРВĀШ́ĀПАРИПŪРАКАЧАКРАСВĀМИНИ ГУПТАЙОГИНӢ**

Я склоняюсь перед:

(1/29) камА-каршини	*Та, которая привлекает силу вожделения (порождение и поддержка)*
(2/30) будхйА-каршини	*Та, которая привлекает способность различать/решать*
(3/31) ахамкарА-каршини	*Та, которая привлекает силу эго*
(4/32) шабдА-каршини	*Та, которая привлекает силу звука/слух*
(5/33) спаршА-каршини	*Та, которая привлекает силу прикосновения*
(6/34) рупА-каршини	*Та, которая привлекает силу формы/вида*
(7/35) расА-каршини	*Та, которая привлекает силу вкуса*
(8/36) гандхА-каршини	*Та, которая привлекает силу запаха*
(9/37) ситтА-каршини	*Та, которая привлекает силу ума*
(10/38) дхарйА-каршини	*Та, которая привлекает силу доблести/отваги*
(11/39) смритйА-каршини	*Та, которая привлекает силу памяти*
(12/40) намА-каршини	*Та, которая привлекает силу имён*
(13/41) биджа-каршини	*Та, которая привлекает силу зерна/семени*
(14/42) Атма-каршини	*Та, которая привлекает силу личности*
(15/43) амрута-каршини	*Та, которая привлекает силу бессмертия*
(16/44) шарирА-каршини	*Та, которая привлекает силу смертности*

Я склоняюсь перед Госпожой Чакры, Которая Иполняет Все Просьбы и Все Желания, которая Тайная Йогини.

Третья Аварна

Здесь выражаем почтение Восьми “Эротическим Чувствам” (отметьте, что Ананга также указывает на то, что они “не имеющие конечностей”, то есть, бестелесные или нематериальные Деви) Третьего Вложения, *сарва-саМкШобхаНа-чакра*, “Всё-Активирующая Чакра”.



अनङ्गकुसुमेऽनङ्गमेखलेऽनङ्गमदनेऽनङ्गमदनातुरेऽनङ्गरेखेऽनङ्गवेगिनिऽनङ्गाङ्कुशेऽनङ्गमालिनि
सर्वसंक्षोभणचक्रस्वामिनिगुप्ततरयोगिनी

АНАЙГАКУСУМЕ.АНАЙГАМЕКХАЛЕ.АНАЙГАМАДАНЕ.АНАЙГАМАДАНĀТУРЕ.АНАЙГАРЕКХЕ

.АНАЙГАВЕГИНИ.АНАЙГĀЙГУШЕ.АНАЙГАМĀЛИНИ

САРВАСАṀКШОБХАṆАЧАКРАСВĀМИНИГУПТАТАРАЙОГИНӢ

Я склоняюсь перед:

Йогини	Буквальное Значение (Сексуальное)	Тонкое Значение (Атрибуты)
(1/45) ананга-кусума	*Та, которая воплощает чувство цветения*	*Она беспредельность огня (цветов)*
(2/46) ананга-меккхала	*Та, которая воплощает чувство опоясывания (границ)*	*Она безграничность обхвата*
(3/47) ананга-мадана	*Та, которая воплощает чувство любви (возбуждения)*	*Она беспредельность удовольствия*
(4/48) ананга-мада-нАтура	*Та, которая воплощает чувство вожделения (овладение удовольствием в любви)*	*Она безграничность любви (наслаждения любовью)*
(5/49) ананга-рекха	*Та, которая воплощает чувство пересечения границ*	*Она безграничность линий (или мер)*
(6/50) ананга-вегини	*Та, которая воплощает чувство непосредственной жажды секса*	*Она безграничность энергии*

(7/51) ананга-анкуша	*Та, которая воплощает чувство сексуальной настойчивости*	*Она беспредельность сдержанности*
(8/52) ананга-мАлини	*Та, которая воплощает чувство радостной оргии*	*Она беспредельность гирлянд (или прекрасного)*

Я склоняюсь перед Госпожой Всё-Активирующей Чакры Тайной Йогини.

Четвёртая Аварна

Здесь выражаем почтение Богиням Четвёртого Вложения, *сарва-саубблАгйадАйака-чакра*, “Чакра, дарующая всё счастье”, она дарует всю удачу.

सर्वसंक्षोभिणि सर्वविद्रविणि सर्वाकर्षिणि सर्वह्लादिनि सर्वसंमोहिनि सर्वस्तंभिनि सर्वजृंभिणि सर्ववशङ्करि
सर्वरञ्जिनि सर्वोन्मादिनि सर्वार्थसाधिनि सर्वसंपत्तिपूरणि सर्वमन्त्रमयि सर्वद्वन्द्वक्षयङ्करि
सर्वसौभाग्यदायकचक्रस्वामिनि संप्रादाययोगिनी

САРВАСАМ̇КШОБХИṆИ САРВАВИДРАВИṆӢ САРВĀКАРШИṆИ САРВХЛĀДИНИ САРВАСАМ̇МОХИНИ САРВАСТАМ̇БХИНИ САРВАДЖР̣М̇БХИṆИ САРВАВАШ́АН̇КАРИ САРВАРАЙ̇ДЖИНИ САРВĀНМĀДИНИ САРВĀРТХАСĀДХИНИ САРВАСАМ̇ПАТТИПӮРАṆИ САРВАМАНТРАМАЙИ САРВАДВАНДВАКШАЙАН̇КАРИ САРВАСАУБХĀГЙДĀЙАКАЧАКРАСВĀМИНИ САМ̇ПРĀДĀЙАЙОГИНӢ

Я склоняюсь перед:

(1/53) сарва-самк-шобхини	*Та, которая всё возбуждает*
(2/54) сарва-видрА-вини	*Та, которая всё разжижает/затопляет*
(3/55) сарва-каршини	*Та, которая всё притягивает*

(4/56) сарвА-хладини	*Та, которая всё/всех радует*
(5/57) сарва-саммохини	*Та, которая всё/всех вводит в заблуждение*
(6/58) сарва-стамбхине	*Та, которая всему препятствует (останавливает движение)*
(7/59) сарва-джрумбхине	*Та, которая раскрывает/взрывает всё*
(8/60) сарва-вашамкари	*Та, которая контролирует/подчиняет всё*
(9/61) сарва-ранджани	*Та, которая наслаждается всем/даёт всему экстаз*
(10/62) сарвон-мАдини	*Та, которая всё сводит с ума*
(11/63) сар-вАртха-сАдхини	*Та, которая всё исполняет/делает процветающими*
(12/64) сарва-сампатти-пУрани	*Та, которая наполняет всё сокровищем/богатством*
(13/65) сарва-мантрамайи	*Та, которая принимает форму всех мантр/даёт "генетический фонд" Космоса*
(14/66) сарва-двандва-кшайамкари	*Та, которая устараняет всю дуальность*

Я склоняюсь перед Госпожой Чакры Дарующей Всю Удачу; Великой Традиционной Йогини.

Пятая Аварна

Здесь выражаем почтение Богиням Пятого Вложения, *сарвАртха-сАдхака-чакра*, "Чакра, Дарующая Всё Богатство".



सर्वसिद्धिप्रदे सर्वसंपत्प्रदे सर्वप्रियङ्करि सर्वमङ्गलकारिणिसर्वकामप्रदे सर्वदुःखविमोचनि सर्वमृत्युप्रशमनि सर्वविघ्ननिवारिणि सर्वाङ्गसुन्दरि सर्वसौभाग्यदायिनि सर्वार्थसाधकचक्रस्वामिनि कुलोत्तीर्णयोगिनी

САРВАСИДДХИПРАДЕ САРВАСАМПАТПРАДЕ САРВАПРИЙАṄКАРИ САРВАМАṄГАЛАКĀРИṆИСАРВАКĀМАПРАДЕ САРВАДУḤКХАВИМОЧАНИ САРВАМṚТЙУПРАШ́АМАНИ САРВАВИГХНАНИВĀРИṆИ САРВАṄГАСУНДАРИ САРВАСАУБХĀГЙАДĀЙИНИ САРВĀРТХАСĀДХАКАЧАКРАСВĀМИНИ КУЛОТТӢРṆАЙОГИНӢ

Я склоняюсь перед:

(1/67) сарва-сиддхи-прада	*Та, которая дарует весь успех/все достижения*
(2/68) сарва-сампат-прада	*Та, которая дарует все богатства/сокровища*
(3/69) сарва-приямкари	*Та, которая дарует всё, что пожелают или хотят иметь*
(4/70) сарва-мангала-кАрини	*Та, которая предвестник всего блаоприятного*
(5/71) сарва-кАма-праде	*Та, которая осуществляет все желания*
(6/72) сарва-духкха-вимочани	*Та, которая устраняет все бедствия*
(7/73) сарва-мритьйу-прашамани	*Та, которая устраняет все случайные возможности смерти/задерживает смерть*
(8/74) сарва-вигхна-нивАрани	*Та, которая устараняет все помехи, преграды*
(9/75) сарвАнга-сундари	*Та, которая прекрасна во всех конечностях/частях Её тела*
(10/76) сарва-собхАгйа-дАйини	*Та, которая осуществляет все желания*

Я склоняюсь перед Госпожой Чакры, предоставляющей все способы действия, продвигающие нас вперёд по благочестивому пути, предоставляя всё богатство, исполняя все желания и делая освобождение возможным; Йогини, которая за пределами всех классификаций, которая ничем не связана и кто — Дарительница Всех Возможностей.

Шестая Аварна

Здесь выражаем почтение Божествам Шестого Вложения, *сарва-ракШа-чакра*, “Чакра Полной Защиты”:



सर्वज्ञे सर्वशक्ते सर्वैश्वर्यप्रदे सर्वज्ञानमयि सर्वव्याधिविनाशिनि सर्वाधारस्वरूपे सर्वपापहरे सर्वानन्दमयि सर्वरक्षास्वरूपिणि सर्वेप्सिदफलप्रदे सर्वरक्षाकरचक्रस्वामिनि निगर्भयोगिनी

САРВАДЖНЕ САРВАШ́АКТЕ САРВАИШ́ВАРЙАПРАДЕ САРВАДЖНĀНАМАЙИ САРВАВЙĀДХИВИНĀШ́ИНИ САРВĀДХĀРАСАРӮПЕ СРВАПĀПАХАРЕ САРВĀНАНДАМАЙИ САРВАРАКШĀСВАРӮПИṆИ САРВЕПСИДАПХАЛАПРАДЕ САРВАРАКШĀКАРАЧАКРАСВĀМИНИ НИГАРБХАЙОГИНӢ

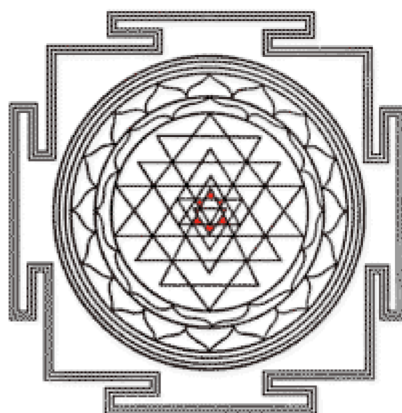
Я склоняюсь перед:

(1/77) сарва-джна	*Та, которая всезнающая (полная защита знанием)*
(2/78) сарва-шакта	*Та, которая всемогущая (защита силой)*
(3/79) сарва-ишварйа-прадАйини	*Та, которая дарует божественные качества (которые защищают)*
(4/80) сарва-джнАна-майи	*Та, которая дарует всё знание (знание – защита)*
(5/81) сарва-вйАдхи-винашини	*Та, которая разрушает все болезни (здоровье – защита)*
(6/82) сарва-дхара-сварУпа	*Та, которая всё поддерживает (прочное основание – защита)*
(7/83) сарва-пАпахара	*Та, которая разрушает понятие греха (отсутствие греха – защита)*
(8/84) сарвАнанда-майи	*Та, которая воплощает удовольствие (следствие бесстрашия, которое – защита)*
(9/85) сарва-ракшА-сварУпини	*Та, которая воплощает защиту себя*
(10/86) сар-вепсита-пхала-прада	*Та, которая дарует все желания (вы защищены, когда все ваши желания исполнены)*

Я склоняюсь перед Госпожой Чакры Полной Защиты, Йогини, которая защищает меня как ребёнка в Своей матке.

Седьмая Аварна

Здесь выражаем почтение Богиням Седьмого Вложения, *сарва-рогахара-чакра*, “Чакра, Разрушающая Все Болезни”. Они – восемь форм Сарасвати, Богини Знания, и первоначально проявленны как группа букв, описывающих взрыв Космоса из единой точки (*Бинду*). Эта Чакра защищает от всех заболеваний, земных или духовных, и излечивает больные места.



वशिनि कामेश्वरि मोदिनि विमलेऽरुणे जयिनि सर्वेश्वरि कौलिनि सर्वरोगहरचक्र स्वामिनि रहस्ययोगिनी

ВАШИНИ КĀМЕШВАРИ МОДИНИ ВИМАЛЕ.АРУṆЕ ДЖАЙИНИ САРВЕШВАРИ КАУЛИНИ

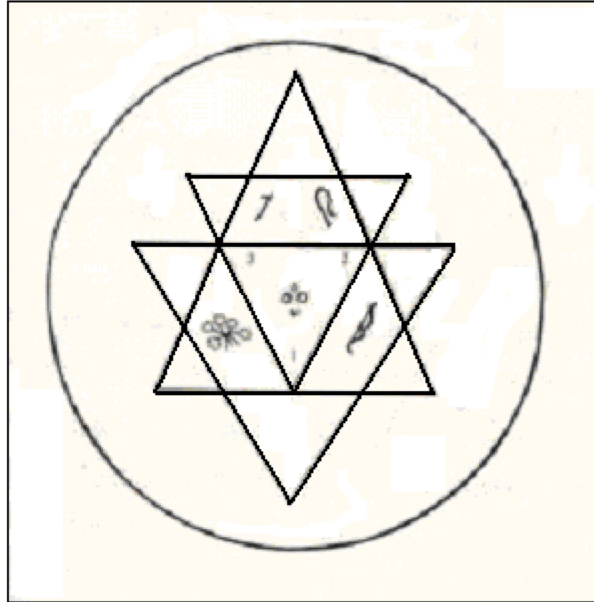
САРВАРОГАХАРАЧАКРА СВĀМИНИ РАХАСЙАЙОГИНĪ

Я склоняюсь перед:

(1/87) вашини	*Та, которая всё привлекает*
(2/88) кАмешвари	*Та, которая управляет вожделением*
(3/89) модини	*Та, которая счастлива*
(4/90) вимала	*Та, которая без порока*
(5/91) аруна	*Та, которая красного цвета*
(6/92) джайини	*Та, которая всегда побеждает*
(7/93) сарвешвари	*Та, которая управляет Всем*
(8/94) каулини	*Та, которая наслаждается; Госпожа Каулачарьйи*

Я склоняюсь перед Госпожой Чакры, которая Разрушает Все Болезни, Секретной Йогини.

Оружие Божественной Матери



Здесь мы делаем паузу, чтобы поклониться оружию Божественной Матери, как обладательнице этого оружия.

बाणिनि चापिनि पाशिन्यङ्कुशिनि

БĀṆИНИ ЧĀПИНИ ПĀШИНЙАНКУШИНИ

Я склоняюсь перед:

*бА-нини – Она, которая держит пять цветочных стрел Камы – которые являются ощущениями звука (музыка), прикосновения (эрос), формы (красота), вкуса (сладость) и запаха (аромат), также известны соответствующие им биджа мантры **драМ**, **дрИМ**, **клИМ**, **бЛуМ** и **саХ**.*

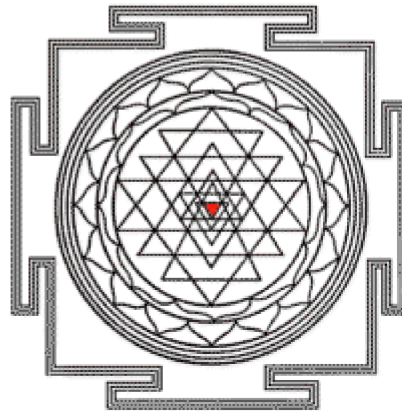
чА-пини – Она, которая держит лук из сахарного тростника (то есть, ум, которому нравятся сладкие вещи жизни) с тетевой из шмелей.

пА-шини – Она, которая держит петлю любви.

анку-шини – Она, которая держит стрекало слона, чтобы управлять дурными и своенравными чувственными желаниями.

Восьмая Аварна

Здесь выражаем почтение Богиням Восьмого Вложения, *сарвАртха-сАдхака-чакра*, "Чакра Дарующая Полное Достижение Садхаке".



महाकामेश्वरि महावज्रेश्वरि महाभगमालिनि महाश्रीसुन्दरी सर्वसिद्धिप्रदचक्रस्वामिनि अतिरहस्ययोगिनी

МАХĀКĀМЕШВАРИ МАХĀВАДЖРЕШВАРИ МАХĀБХАГАМĀЛИНИ МАХĀШРӢСУНДАРӢ САРВАСИДДХИПРАДАЧАКРАСВĀМИНИ АТИРАХАСЙАЙОГИНӢ

Я склоняюсь перед:

(1/95) махА-кАмешвари – Госпожа Всех Желаний

(2/96) махА-ваджрешвари – Госпожа Космоса в Неразрушимой Форме Семени

(3/97) махА-бхага-мАлини – Госпожа Безграничного Космического Богатства Вне Формы Семени

(4/98) махА-ШрИ-сундари – Самое Прекрасное Воплощение Космоса

Я склонеюсь перед Госпожой Чакры Реализации; Самой секретной Йогини.

Девятая Аварна

Теперь мы достигаем центрального ядра Шри Чакры, Чакра Шри Деви, Высшей Богини. Девятое Вложение, сарва*надамайа-чакра*, "Чакра Чистого Блаженства" – это Высшая Кульминация – Дарительница Блаженства Союза с Абсолютом. В этом месте почитатель сливается с почитаемым. Здесь все деви, прежде чем образовать всесильную всенаполняющую Вселенную, которая и есть Деви, которая её мантра, которая является ВАМИ.



श्रीश्रीमहाभट्टारिकेसर्वानन्दमयचक्रस्वामिनि परापर रहस्ययोगिनी

ШРӢШРӢМАХĀБХАṬṬĀРИКЕСАРВĀНАНДАМАЙИЧАКРАСВĀМИНИ ПАРĀПАРА РАХАСЙАЙОГИНӢ

Я склоняюсь перед Шри-Шри-махА-бхаттАрикА – Шакти на Шиве.

Я склоняюсь перед Трансцендентальной Тайной Йогини – объединенной формой почитателя и почитаемого; которая Великая Богиня, Окончательное Единство, которая является Космосом.

Теперь, поклонившись Богиням, обитающим в предыдущих окружностях, мы воздаём должное тем Божествам, которые управляют или контролируют каждую из этих Девяти Чакр:

त्रिपुरे त्रिपुरेशि त्रिपुरसुन्दरी त्रिपुरावासिनि त्रिपुराश्रीःत्रिपुरमालिनि त्रिपुरासिद्धे त्रिपुरांब महात्रिपुरसुन्दरि महामहेश्वरी महामहाराज्ञी महामहाशक्ते महामहागुप्ते महामहाज्ञप्ते महामहानन्दे महामहास्कन्धे महामहाशये

ТРИПУРЕ ТРИПУРЕШИ ТРИПУРАСУНДАРӢ ТРИПУРĀВĀСИНИ ТРИПУРĀШРӢḤТРИПУРАМĀЛИНИ ТРИПУРĀСИДДХЕ ТРИПУРĀṀБА МАХĀТРИПУРАСУНДАРИ МАХĀМАХЕШВАРӢ МАХĀМАХĀРĀДЖНӢ МАХĀМАХĀШАКТЕ МАХĀМАХĀГУПТЕ МАХĀМАХĀДЖНАПТЕ МАХĀМАХĀНАНДЕ МАХĀМАХĀСКАНДХЕ МАХĀМАХĀШАЙЕ

Я склоняюсь перед:

1) трипура	*Та, которая проявляет Три Состояния: Пробуждённое, Сновидящее и Спящее (или Три Мира: Проявленный Космос, Небесный Мир Богинь и Богов, и Чистое Трансцендентальное Сознание)*
2) трипуреши	*Та, которая управляет этими тремя Состояниями/Мирами*
3) трипура-сундари	*Та, которая Самая Прекрасная во всех этих трёх Состояниях/Мирах*
4) трипурА-ВАсини	*Та, которая обитает во всех этих Трёх Состояниях/Мирах*

5) трипурА-ШриХ	*Та, которая воплощает богатство всех этих Трёх Состояний/Миров*
6) трипура-мАлини	*Та, которая воплощает последовательности всех этих Трёх Состояний/Миров, как опыт всех людей*
7) трипурА-сиддха	*Та, которая воплощает возможные достижения во всех этих Трёх Состояниях/Мирах*
8) трипурАмба	*Та, которая воплощает опыт Космоса в Её Трех Состояниях/Мирах, объеденяя опыт всей Жизни*
9) махА-трипура-сундари	*Та, которая Абсолютная Красавица в Трёх Состояниях/Мирах*

Теперь мы декламируем восемь дополнительных имён, прославляющих Деви:

Я склоняюсь перед:

1) махА-махешвари	*Та, которая Великая Космическая Правительница*
2) махА-махА-Ранджни	*Та, которая Великая Космическая Императрица*
3) махА-махА-Шакта	*Та, которая Великая Космическая Мощь*
4) махА-махА-Гупта	*Та, которая Великая Космическая Тайна*
5) махА-махА-Джнапта	*Та, которая Великая Космическая Память*
6) махА-махАнанда	*Та, которая Великое Космическое Блаженство*
7) махА-махА-Скандха	*Та, которая Великая Космическая Поддержка*
8) махА-махАшайа	*Та, которая Великая Космическая Экспрессия*

В заключении мы поклоняемся Деви, которая управляет Девятым Вложением:

महामहा श्रीचक्रनगरसम्राज्ञी

МАХĀМАХĀ Ш́РӢЧАКРАНАГАРАСАМРĀДЖНӢ

Я склоняюсь перед:

махА-махА-шрИ-чакра-нагара-самрАджни

Она, Которая Великое Трансцендентальное Сознание, Императрица Колеса Шри Чакры

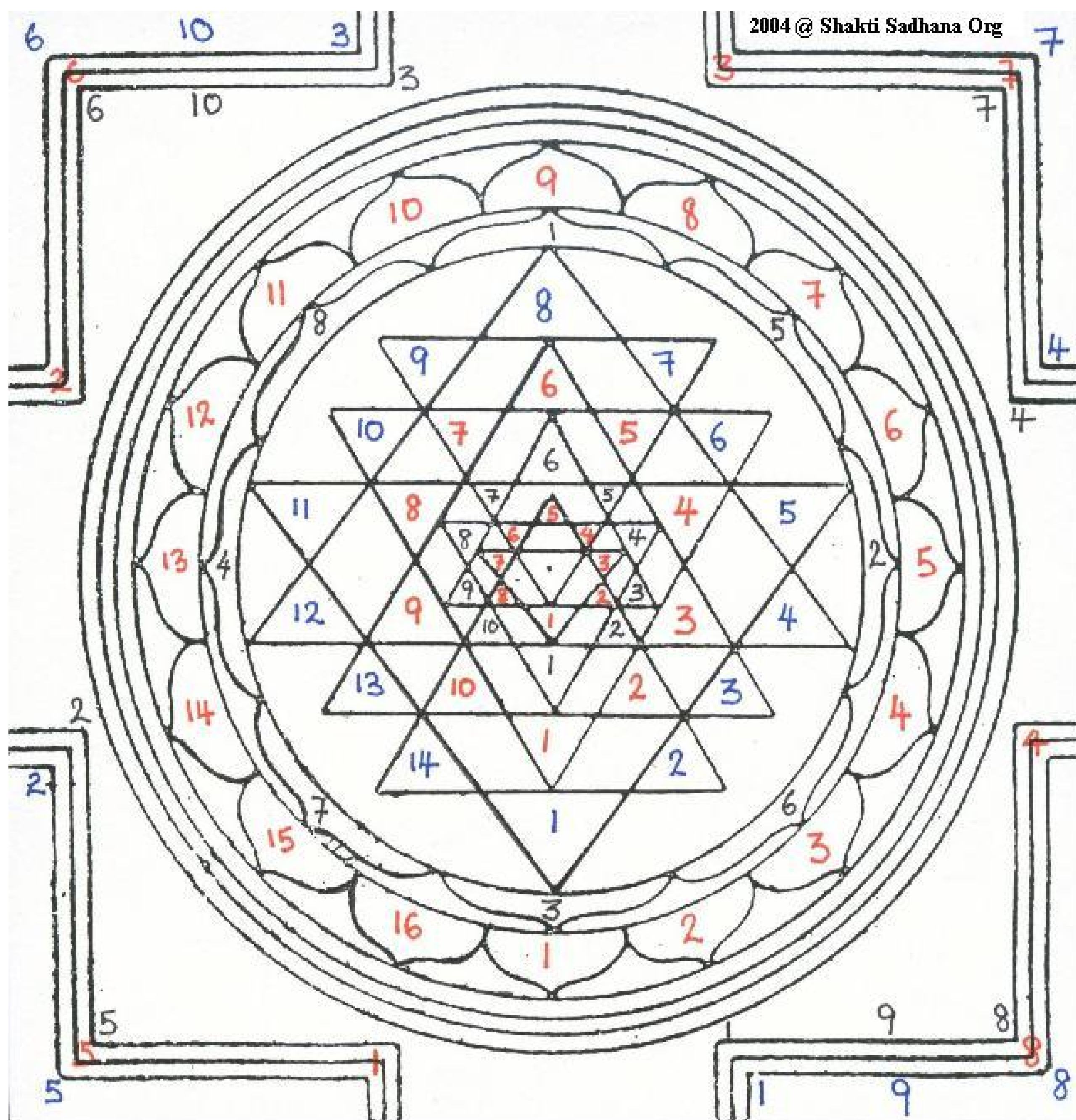
नमस्ते नमस्ते नमस्ते स्वाहा

НАМАСТЕ НАМАСТЕ НАМАСТЕ СВĀХĀ

Я склоняюсь перед Тобой, я склоняюсь перед Тобой, я склоняюсь перед

Тобой в Трех состояниях Пробужденного, Сна Со Сновидениями и Глубокого Сна Без Сновидений, О Великая Божественная Мать!

Расположение Богинь (Деви) в Шри Чакре.



ଔ Конец ഌ

Эта работа посвящена с любовью, признательностью и самым глубоким уважением
Шри Амритананда Натху и Шри Бхасурананда Натху.


शक्ति साधना
Shakti Sadhana
www.shaktisadhana.org

श्री देवी खड्गमाला स्तोत्रं

ॐ उास्य श्री शुद्धशक्तिमालामहामन्त्रस्य उपस्थेन्द्रियाधिष्ठायी वरुणादित्य ऋषिः देवी गायत्री छन्दः सात्विक ककारभट्टारकपीठस्थित कामेश्वराङ्कनिलया श्रीमत् कामेश्वरी देवता ॥ ऐं बीजं क्लीं शक्तिः सौः कीलकं ॥ श्री देवी प्रीत्यर्थे खड्ग सिद्ध्यर्थे जपे विनियोगः ॥

ऐं अङ्गुष्टभ्यां नमः ॥
क्लीं तर्जनीभ्यां नमः ॥
सौः मध्यमाभ्यां नमः ॥
सौः अनमिकाभ्यां नमः ॥

क्लीं कनिष्ठिकाभ्यां नमः ॥
ऐं करतलकरपृष्टाभ्यां नमः ॥
ऐं हृदयाय नमः ॥
क्लीं शिरसे स्वाहा ॥

सौः शिखायै वषट् ॥
सौः कवचाय हुं ॥
क्लीं नेत्रत्रयाय वौषट् ॥
ऐं आस्त्राय फट् ॥

भूर्भुवस्वरः ॐ इति दिग्बन्धः ॥

ध्यानं

तादृशं खड्गमाप्नोति एन हस्तस्थितेन वै
अष्टादश महाद्वीप साम्राट् भोक्ता भविष्यति ।
आरक्ताभां त्रिनेत्रां अरुणिम वसनां रत्नताटङ्करम्यां
हस्ताम्भोजैस्सपाशाङ्कुश मदधनुस्सायकै विस्फुरन्तीं
आपीनोत्तुङ्ग वक्षोरुह कलश लुठत्तारहारोज्वलाङ्गीं
ध्यायेतम्भोरुहस्तां अरुणिमवसनां ईश्वरीं ईश्वराणां ।
लं पृथ्व्यात्मिकायै सत्सन्गं गन्धं परिकल्पयामि ॥
हं आकाशात्मिकायै इन्द्रियनिग्रहं पुष्पं पूजयामि ॥
यं वाय्वात्मिकायै ऐस्वर्गविसर्जनं धूपं आघ्रापयामि ॥
रं वह्न्यात्मिकायै चित्कला तत्स्वरूप दीपम् उज्वलयामि ॥
वं अमृतरक्तात्मिकायै वसुधादि शिवावसानं शिवशक्तिस्तावरस्वरूप आनन्दामृत नैवेद्यं निवेदयामि ॥
सं सर्वात्मिकायै मनोलयस्वरूप आनन्द कर्पूरनीराजनं सन्दर्शयामि ॥
उपनिषद वाग्भलं ताम्बूलं समर्पयामि ॥

अनया मया कृतेन यावत् चित्ति पञ्चोपचार पूजया भगवती श्री बाला त्रिपुरसुन्दरी महा कामेश्वरी सहित गुरु परमेश्वरः सुप्रीतः सुप्रसन्नः वरदो भवतु ।

ॐ ऐं ह्रीं श्रीं ऐं क्लीं सौः ।
ऐं ह्रीं श्री ॐ नमस्त्रिपुरसुन्दरी ।

हृदयदेवि शिरोदेवि शिखादेवि कवचदेवि नेत्रदेव्यस्त्रदेवि कमेश्वरि भगमालिनि नित्यक्लिन्ने भेरुण्डे वह्निवासिनि महावज्रेश्वरि शिवदूति त्वरिते कुलसुन्दरि नित्ये नीलपताके विजये सर्वमङ्गले ज्वालामालिनि चित्रे महानित्ये । परमेश्वर परमेश्वरि मित्रेशमयि षष्ठीशमयि उड्डीशमयि चर्यानाथमयि लोपामुद्रामयि अगस्त्यमयि कालतापनमयि धर्माचार्यमयि मुक्तकेशीश्वरमयि दीपकलानाथमयि विष्णुदेवमयि प्रभाकरदेवमयि तेजोदेवमयि मनोजदेवमयि कल्याणदेवमयि रत्नदेवमयि वासुदेवमयि रामानन्दमयी ।

अणिमासिद्धे लघिमासिद्धे महिमासिद्धे ईशित्वसिद्धे वशित्वसिद्धे प्रकम्यसिद्धे भुक्तिसिद्धे इच्छासिद्धे प्राप्तिसिद्धे सर्वकामसिद्धे ।

ब्राह्मि माहेश्वरि कौमारि वैष्णवि वाराहि माहेन्द्रि चामुण्डे महालक्ष्मी ।

सर्वसंक्षोभिणि सर्वविद्रविणि सर्वाकर्षिणि सर्ववशंकरि सर्वोन्मादिनि सर्वमहाङ्कुशे सर्वखेचरि सर्वबीजे सर्वयोने सर्वत्रिखण्डे त्रैलोक्यमोहनचक्रस्वामिनी प्रकटयोगिनी

कामाकर्षिणि बुद्ध्याकर्षिण्याहङ्काकर्षिणि शब्दाकर्षिणि स्पर्शाकर्षिणि रूपाकर्षिणि रसाकर्षिणि गन्धाकर्षिणि चित्ताकर्षिणि धैर्याकर्षिणि स्मृत्याकर्षिणि नामाकर्षिणि बीजाकर्षिण्यात्माकर्षिण्यामृताकर्षिणी शरीराकर्षिणी सर्वाशापरिपूरकचक्रस्वामिनि गुप्तयोगिनी

अनङ्गकुसुमेऽनङ्गमेखलेऽनङ्गमदनेऽनङ्गमदनातुरेऽनङ्गरेखेऽनङ्गवेगिनिऽनङ्गाङ्कुशेऽनङ्गमालिनि सर्वसंक्षोभणचक्रस्वामिनिगुप्ततरयोगिनी

सर्वसंक्षोभिणि सर्वविद्रविणि सर्वाकर्षिणि सर्वह्लादिनि सर्वसंमोहिनि सर्वस्तंभिनि सर्वजृंभिणि सर्ववशङ्करि सर्वरञ्जिनि सर्वान्मादिनि सर्वार्थसाधिनि सर्वसंपत्तिपूरणि सर्वमन्त्रमयि सर्वद्वन्द्वक्षयङ्करि सर्वसौभाग्यदायकचक्रस्वामिनि संप्रादाययोगिनी

सर्वसिद्धिप्रदे सर्वसंपत्प्रदे सर्वप्रियङ्करि सर्वमङ्गलकारिणिसर्वकामप्रदे सर्वदुःखविमोचनि सर्वमृत्युप्रशमनि सर्वविघ्ननिवारिणि सर्वाङ्गसुन्दरि सर्वसौभाग्यदायिनि सर्वार्थसाधकचक्रस्वामिनि कुलोत्तीर्णयोगिनी

सर्वज्ञे सर्वशक्ते सर्वैश्वर्यप्रदे सर्वज्ञानमयि सर्वव्याधिविनाशिनि सर्वाधारस्वरूपे सर्वपापहरे सर्वानन्दमयि सर्वरक्षास्वरूपिणि सर्वेप्सिदफलप्रदे सर्वरक्षाकरचक्रस्वामिनि निगर्भयोगिनी

वशिनि कामेश्वरि मोदिनि विमलेऽरुणे जयिनि सर्वेश्वरि कौलिनि सर्वरोगहरचक्र स्वामिनि रहस्ययोगिनी

बाणिनि चापिनि पाशिन्यङ्कुशिनि

महाकामेश्वरि महावज्रेश्वरि महाभगमालिनि महाश्रीसुन्दरी सर्वसिद्धिप्रदचक्रस्वामिनि अतिरहस्ययोगिनी

श्रीश्रीमहाभट्टारिकेसर्वानन्दमयचक्रस्वामिनि परापर रहस्ययोगिनी

त्रिपुरे त्रिपुरेशि त्रिपुरसुन्दरी त्रिपुरावासिनि त्रिपुराश्रीःत्रिपुरमालिनि त्रिपुरासिद्धे त्रिपुरांब महात्रिपुरसुन्दरि महामहेश्वरी महामहाराज्ञी महामहाशक्ते महामहागुप्ते महामहाज्ञप्ते महामहानन्दे महामहास्कन्धे महामहाशये

महामहा श्रीचक्रनगरसम्राज्ञी

नमस्ते नमस्ते नमस्ते स्वाहा

ШРӢ ДЕВӢ КХАДГАМĀЛĀ СТОТРАМ̇

ОМ̇ ĀСЙА ШРӢ ШУДДХАШАКТИМĀЛĀМАХĀМАНТРАСЙА УПАСТХЕНДРИЙĀДХИШТ̣ХĀЙӢ ВАРУН̣ĀДИТЙА Р̣ШИХ̣ ДЕВӢ ГĀЙАТРӢ ЧХАНДАХ̣ СĀТВИКА КАКĀРАБХАТ̣Т̣ĀРАКАПӢТ̣ХАСТХИТА КĀМЕШВАРĀН̇КАНИЛАЙĀ ШРӢМАТ КĀМЕШВАРӢ ДЕВАТĀ ||

АИМ БӢДЖАМ̇ КЛӢМ̇ ШАКТИХ̣ САУХ̣ КӢЛАКАМ̇ ||

ШРӢ ДЕВӢ ПРӢТЙАРТХЕ КХАДГА СИДДХЙАРТХЕ ДЖАПЕ ВИНИЙОГАХ̣ ||

ĀИМ̇ АН̇ГУШТ̣АБХЙĀМ̇ НАМАХ̣ ||

КЛӢМ̇ ТАРДЖАНӢБХЙĀМ̇ НАМАХ̣ ||

САУХ̣ МАДХЙАМĀБХЙĀМ̇ НАМАХ̣ ||

САУХ̣ АНАМИКĀБХЙĀМ̇ НАМАХ̣ ||

КЛӢМ̇ КАНИШТ̣ИКĀБХЙĀМ̇ НАМАХ̣ ||

АИМ̇ КАРАТАЛАКАРАПР̣ШТ̣ĀБХЙĀМ̇ НАМАХ̣ ||

АИМ̇ ХР̣ДАЙĀЙА НАМАХ̣ ||

КЛӢМ̇ ШИРАСЕ СВĀХĀ ||

САУХ̣ ШИКХĀЙАИ ВАШАТ̣ ||

САУХ̣ КАВАЧĀЙА ХУМ̇ ||

КЛӢМ̇ НЕТРАТРАЙĀЙА ВАУШАТ̣ ||

АИМ̇ ĀСТРĀЙА ПХАТ̣ ||

БХӮРБХУВАСВАРАХ̣ ОМ̇ ИТИ ДИГБАНДХАХ̣ ||

ДХЙĀНАМ̇

ТĀДРШАМ̇ КХАДГАМĀПНОТИ ЭНА ХАСТАСТХИТЕНА ВАИ

АШТ̣ĀДАША МАХĀДВӢПА СĀМРĀТ̣ БХОКТĀ БХАВИШЙАТИ |

ĀРАКТĀБХĀМ̇ ТРИНЕТРĀМ̇ АРУН̣ИМА ВАСАНĀМ̇ РАТНАТĀТ̣АН̇КАРАМЙĀМ̇

ХАСТĀМБХОДЖАИССАПĀШĀН̇КУША МАДАДХАНУССĀЙАКАИ ВИСПХУРАНТӢМ̇

ĀПӢНОТТУН̇ГА ВАКШОРУХА КАЛАША ЛУПТАТĀРАХĀРОДЖВАЛĀН̇ГӢМ̇

ДХЙĀЙЕТАМБХОРУХАСТĀМ̇ АРУН̣ИМАВАСАНĀМ̇ ӢШВАРӢМ̇ ӢШВАРĀН̣ĀМ̇ |

ЛАМ̇ ПР̣ТХВӢĀТМИКĀЙАИ САТСАНГАМ̇ ГАНДХАМ̇ ПАРӢКАЛПАЙĀМИ ||

ХАМ̇ ĀКĀШĀТМИКĀЙАИ ИНДРАЙАНИГРАХАМ̇ ПУШПАМ̇ ПӮДЖАЙĀМИ ||

ЙАМ̇ ВĀЙВĀТМИКĀЙАИ АИСВАРГАВИСАРДЖАНАМ̇ ДХӮПАМ̇ ĀГХРĀПАЙĀМИ ||

РАМ̇ ВАХНЙĀТМИКĀЙАИ ЧИТКАЛĀ ТАТСВАРӮПА ДӢПАМ УДЖВАЛАЙĀМИ ||

ВАМ̇ АМР̣ТАРАКТĀТМИКĀЙАИ ВАСУДХĀДИ ШИВĀВАСĀНАМ̇ ШИВАШАКТИСТĀВАРАСВАРӮПА ĀНАНДĀМР̣ТА НАИВЕДЙАМ̇ НИВЕДАЙĀМИ ||

САМ̇ САРВĀТМИКĀЙАИ МАНОЛАЙАСВАРӮПА ĀНАНДА КАРПӮРАНӢРĀДЖАНАМ̇ САНДАРШАЙĀМИ ||

УПАНИШАД ВĀГБХАЛАМ̇ ТĀМБӮЛАМ̇ САМАРПАЙĀМИ ||

АНАЙĀ МАЙĀ КР̣ТЕНА ЙĀВАТ ЧИТТИ ПАН̃ЧОПАЧĀРА ПӮДЖАЙĀ БХАГАВАТӢ ШРӢ БĀЛĀ ТРИПУРАСУНДАРӢ МАХĀ КĀМЕШВАРӢ САХИТА ГУРУ ПАРАМЕШВАРАХ̣ СУПРӢТАХ̣ СУПРАСАННАХ̣ ВАРАДО БХАВАТУ |

ОМ̇ АИМ̇ ХРӢМ̇ ШРӢМ̇ АИМ̇ КЛӢМ̇ САУХ̣ |

АИМ̇ ХРӢМ̇ ШРӢМ̇ ОМ̇ НАМАСТРИПУРАСУНДАРӢ |

ХР̣ДАЙАДЕВИ ШИРОДЕВИ ШИКХĀДЕВИ КАВАЧАДЕВИ НЕТРАДЕВЙАСТРАДЕВИ КАМЕШВАРИ БХАГАМĀЛИНИ НИТЙЕКЛИННЕ БХЕРУН̣ДЕ ВАХНИВĀСИНИ МАХĀВАДЖРЕШВАРИ ШИВАДӮТИ ТВАРИТЕ КУЛАСУНДАРИ НИТЙЕ НИЛАПАТĀКЕ ВИДЖАЙЕ САРВАМАН̇ГАЛЕ ДЖВĀЛĀМĀЛИНИ ЧИТРЕ МАХĀ НИТЙЕ |

ПАРАМЕШВАРА ПАРАМЕШВАРИ МИТРЕШАМАЙИ ШАШТ̣ХӢШАМАЙИ УДДХӢШАМАЙИ ЧАРЙĀНĀТХАМАЙИ ЛОПĀМУДРĀМАЙИ АГАСТЙАМАЙИ КĀЛАТĀПАНАМАЙИ ДХАРМĀЧĀРЙАМАЙИ МУКТАКЕШӢШВАРАМАЙИ

ДӢПАКАЛĀНĀТХАМАЙИ ВИШṆУДЕВАМАЙИ ПРАБХĀКАРАДЕВАМАЙИ ТЕДЖОДЕВАМАЙИ МАНОДЖАДЕВАМАЙИ КАЛЙĀНАДЕВАМАЙИ РАТНАДЕВАМАЙИ ВĀСУДЕВАМАЙИ РĀМĀНАНДАМАЙӢ |

АṆИМĀСИДДХЕ ЛАГХИМĀСИДДХЕ МАХИМĀСИДДХЕ Ӣш́ИТВАСИДДХЕ ВАш́ИТВАСИДДХЕ ПРАКАМЙАСИДДХЕ БХУКТИСИДДХЕ ИЧЧХĀСИДДХЕ ПРĀПТИСИДДХЕ САРВАКĀМАСИДДХЕ |

БРĀХМИ МĀХЕш́ВАРИ КАУМĀРИ ВАИШṆАВИ ВĀРĀХИ МĀХЕНДРИ ЧĀМУṆḌЕ МАХĀЛАКШМӢ |

САРВСАṀКШОБХИṆИ САРВАВИДРАВИṆИ САРВĀКАРШИṆӢ САРВАВАш́АṀКАРИ САРВОНМĀДИНИ САРВАМАХĀṄКУШЕ САРВАКХЕЧАРИ САРВАБӢДЖЕ САРВАЙОНЕ САРВАТРИКХАṆḌЕ ТРАИЛОКЙАМОХАНАЧАКРАСВĀМИНӢ ПРАКАṬАЙОГИНӢ

КĀМĀКАРШИṆИ БУДДХЙĀКАРШИṆЙĀХАṄКĀРШИНИ ш́АБДĀКАРШИṆИ СПАРш́ĀКАРШИṆИ РӮПĀКАРШИṆИ РАСĀКАРШИṆИ ГАНДХĀКАРШИṆИ ЧИТТĀКАРШИṆИ ДХАИРЙĀКАРШИṆИ СМṚТЙĀКАРШИṆИ НĀМĀКАРШИṆИ БӢДЖĀКАРШИНЙĀТМĀКАРШИṆЙĀМṚТĀКАРШИНӢ ш́АРӢРĀКАРШИṆИ САРВĀш́ĀПАРИПӮРАКАЧАКРАСВĀМИНИ ГУПТАЙОГИНӢ

АНАṄГАКУСУМЕ.АНАṄГАМЕКХАЛЕ.АНАṄГАМАДАНЕ.АНАṄГАМАДАНĀТУРЕ .АНАṄГАРЕКХЕ.АНАṄГАВЕГИНИ.АНАṄГĀṄГУш́Е.АНАṄГАМĀЛИНИ САРВАСАṀКШОБХАṆАЧАКРАСВĀМИНИГУПТАТАРАЙОГИНӢ

САРВАСАṀКШОБХИṆИ САРВАВИДРАВИṆӢ САРВĀКАРШИṆИ САРВХЛĀДИНИ САРВАСАṀМОХИНИ САРВАСТАṀБХИНИ САРВАДЖṚṀБХИṆИ САРВАВАш́АṄКАРИ САРВАРАṄДЖИНИ САРВĀНМĀДИНИ САРВĀРТХАСĀДХИНИ САРВАСАṀПАТТИПӮРАṆИ САРВАМАНТРАМАЙИ САРВАДВАНДВАКШАЙАṄКАРИ САРВАСАУБХĀГЙДĀЙАКАЧАКРАСВĀМИНИ САṀПРĀДĀЙАЙОГИНӢ

САРВАСИДДХИПРАДЕ САРВАСАМПАТПРАДЕ САРВАПРИЙАṄКАРИ САРВАМАṄГАЛАКĀРИṆИСАРВАКĀМАПРАДЕ САРВАДУḤКХАВИМОЧАНИ САРВАМṚТЙУПРАш́АМАНИ САРВАВИГХНАНИВĀРИṆИ САРВАṄГАСУНДАРИ САРВАСАУБХĀГЙАДĀЙИНИ САРВĀРТХАСĀДХАКАЧАКРАСВĀМИНИ КУЛОТТӢРṆАЙОГИНӢ

САРВАДЖНЕ САРВАш́АКТЕ САРВАИш́ВАРЙАПРАДЕ САРВАДЖНĀНАМАЙИ САРВАВЙĀДХИВИНĀш́ИНИ САРВĀДХĀРАСАРӮПЕ СРВАПĀПАХАРЕ САРВĀНАНДАМАЙИ САРВАРАКШĀСВАРӮПИṆИ САРВЕПСИДАПХАЛАПРАДЕ САРВАРАКШĀКАРАЧАКРАСВĀМИНИ НИГАРБХАЙОГИНӢ

ВАш́ИНИ КĀМЕш́ВАРИ МОДИНИ ВИМАЛЕ.АРУṆЕ ДЖАЙИНИ САРВЕш́ВАРИ КАУЛИНИ САРВАРОГАХАРАЧАКРА СВĀМИНИ РАХАСЙАЙОГИНӢ

БĀṆИНИ ЧĀПИНИ ПĀш́ИНЙАṄКУш́ИНИ

МАХĀКĀМЕш́ВАРИ МАХĀВАДЖРЕш́ВАРИ МАХĀБХАГАМĀЛИНИ МАХĀш́РӢСУНДАРӢ САРВАСИДДХИПРАДАЧАКРАСВĀМИНИ АТИРАХАСЙАЙОГИНӢ

ш́РӢш́РӢМАХĀБХАṬṬĀРИКЕСАРВĀНАНДАМАЙИЧАКРАСВĀМИНИ ПАРĀПАРА РАХАСЙАЙОГИНӢ

ТРИПУРЕ ТРИПУРЕш́И ТРИПУРАСУНДАРӢ ТРИПУРĀВĀСИНИ ТРИПУРĀш́РӢḤТРИПУРАМĀЛИНИ ТРИПУРĀСИДДХЕ ТРИПУРĀṀБА МАХĀТРИПУРАСУНДАРИ МАХĀМАХЕш́ВАРӢ МАХĀМАХĀРĀДЖНӢ МАХĀМАХĀш́АКТЕ МАХĀМАХĀГУПТЕ МАХĀМАХĀДЖНАПТЕ МАХĀМАХĀНАНДЕ МАХĀМАХĀСКАНДХЕ МАХĀМАХĀш́АЙЕ

МАХĀМАХĀ ш́РӢЧАКРАНАГАРАСАМРĀДЖНӢ

НАМАСТЕ НАМАСТЕ НАМАСТЕ СВĀХĀ

ജ്ഞ

<u>Транслитерация и произношение</u>

<table>
<tr><td>अ А</td><td>आ Ā</td><td>इ И</td><td>ई Ӣ</td><td>उ У</td><td>ऊ Ӯ</td><td>ए Э</td><td>ऐ АИ</td><td>ओ О</td><td>औ АУ</td></tr>
<tr><td colspan="2">ऋ Р̣</td><td colspan="3">ः Х̣</td><td colspan="2">ं М̇</td><td colspan="3">ऽ .А</td></tr>
<tr><td colspan="2">क КА</td><td colspan="2">ख КХА</td><td colspan="2">ग ГА</td><td colspan="2">घ ГХА</td><td colspan="2">ङ Н̇</td></tr>
<tr><td colspan="2">च ЧА</td><td colspan="2">छ ЧХА</td><td colspan="2">ज ДЖА</td><td colspan="2">झ ДЖХА</td><td colspan="2">ञ Н̃</td></tr>
<tr><td colspan="2">ट Т̣А</td><td colspan="2">ठ Т̣ХА</td><td colspan="2">ड Д̣А</td><td colspan="2">ढ Д̣ХА</td><td colspan="2">ण Н̣А</td></tr>
<tr><td colspan="2">त ТА</td><td colspan="2">थ ТХА</td><td colspan="2">द ДА</td><td colspan="2">ध ДХА</td><td colspan="2">न НА</td></tr>
<tr><td colspan="2">प ПА</td><td colspan="2">फ ПХА</td><td colspan="2">ब БА</td><td colspan="2">भ БХА</td><td colspan="2">म МА</td></tr>
<tr><td colspan="2">य ЙА</td><td colspan="2">र РА</td><td colspan="2">ल ЛА</td><td colspan="2">व ВА</td><td colspan="2">ज्ञ ДЖНА</td></tr>
<tr><td colspan="2">श Ш́А</td><td colspan="2">ष ША</td><td colspan="2">स СА</td><td colspan="2">ह ХА</td><td colspan="2">क्ष КША</td></tr>
</table>

Гласные आ / **Ā** , ई / **Ӣ** , ऊ / **Ӯ** произносятся вдвое дольше обычных гласных, следует отметить, что звук ओ / **О** также (относительно) долгий, краткого «о» в санскрите нет.

Дифтонг ऐ / **АИ** обычно произносится с более долгим «а» и с более кратким «и», например, как в русском слове т**ай**на.

Звук ऋ / **Р̣** - как в русском слове бод**р**ствовать.

Висарга ः / **Х̣** выражает придыхание.

Анусвара ं / **М̇** - носализация звука, напоминает английское «ng» [ŋ].

Звук ङ / **Н̇** - как английское «ng» [ŋ] - spri**ng**.

Звук ञ **Н̃** - как мягкий русский «нь», например - де**нь**.

Согласные ट / **Т̣А** (ठ / **Т̣ХА**), ड / **Д̣А** (ढ / **Д̣ХА**), ण / **Н̣А** звучат подобно английским «t», «d» и «n», например — **t**ime, **d**evote, origi**n**al.

Звук श / **Ш́А** произносится как мягкий русский «шь» - ли**шь**, напоминает «щ».

Остальные анологичны по произношению и звучанию русским.

Перевод с английского и транслитерация санскрита - Одинцов Р. Н.

Замечания и поправки к русскому переводу, пожалуйста, отправляйте по адресу: PsA-Fomalhaut@yandex.ru